EN SAFETY INSTRUCTIONS

Take the time to read all the following instructions carefully.

- Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: use that does not conform to the instructions will release from all responsibility.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household only. It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for :
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning. For appliances with accessories with kneaders (food mixers) or blender shaft or mincers or blender or shredder (depending on model): this appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- For appliances with accessories with egg beater or cream whippers or multi-blade whisk or graters (depending on model): this appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Clean all of the accessories that have been in contact with food, in soapy water immediately after use.
- Improper use of the appliance and its accessories may damage the appliance and cause injury.
- Some accessories have some sharp blades (depending on model), take care when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- To avoid all accidents and damage the appliance, follow operating times and speed settings for accessories specified in the manual.
- The appliance can be used up to an altitude of 4000 m.
- Please check that the supply voltage of your appliance corresponds to your electrical installation before plugging it in. You may damage the appliance or cause injury to yourself if this is not the case.
- To avoid electric shocks, never use the appliance with wet hands or on a damp or wet surface. Avoid wetting the appliance's electrical components. Never place the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid.
- Do not use your appliance if it is not working properly or if it has been damaged. Please contact your approved service centre.
- Any maintenance other than routine cleaning and upkeep by customers must be carried out by an approved service centre.
- The power cord must not be placed near or come into contact with the hot parts of the appliance, sources of heat or sharp corners.
- Do not move or unplug the appliance by pulling on the cord.
- For your own safety, only use accessories and spare parts which are suitable for your appliance.
- To avoid electric shocks, ensure that your fingers do not come into contact with the plug pins when you plug in or unplug the appliance.
- Do not plug any other appliances into the same plug hole using adapters. Electric overload is likely to damage the appliance or cause an accident. Only use an extension lead after having checked that it is in perfect working order.
- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations - Low voltage directive - Electromagnetic compatibility - The environment - Materials in contact with food.
- Do not touch the whisks, mixers, the multi-blade mixer (depending on model) or the blender base when the appliance is in operation. Keep long hair and scarves etc. away from the accessories when in operation.
- Do not touch the beaters or mixers and do not insert any object (knife, fork, spoon, etc.) to avoid hurting yourself and causing an accident to others or damaging the appliance. You may use a spatula once the product is not in operation.
- To avoid all accidents, make sure that your hair, clothes and other objects do not get caught in the moveable parts of the appliance.
- Do not attach different accessories at the same time.
- Always use the accessory with the mixer positioned on a flat, clean and dry surface before connect the appliance.
- Always check that the speed selector is at "0" before turning the appliance on.
- To avoid damage to the appliance, never place the appliance or its accessories in the freezer, oven or microwave.
- The appliance and its accessories have been designed for preparing food products. They must not be used for mixing other products.
- In compliance with CE marking regulations in force, information about off mode, standby mode (*), and networked standby (*) energy consumption is available on www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com or www.krups.com (*). This data shows your appliance's energy use when connected but not active. For energy saving, it switches automatically to these modes after use (*). If you wish to modify this setting (*), see the user manual. Note this will increase energy consumption. (*); depending on model.

Environment protection first!
ⓘYour appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
➲Leave it at a local civic waste collection point.

FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Prenez le temps de lire attentivement toutes les instructions suivantes.

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil et conservez-le : une utilisation non conforme au mode d'emploi dégagerait le fabricant de toute responsabilité.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Votre machine a été conçue pour un usage domestique seulement. Elle n'a pas été conçue pour être utilisée dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie :
  - dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
  - dans des fermes,
  - par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
  - dans des environnements de type chambres d'hôtes.
- Être vigilant si un liquide chaud est versé dans le préparateur culinaire ou le mélangeur dans la mesure où il peut être éjecté de l'appareil en raison d'une ébullition soudaine.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- Pour les appareils avec les accessoires malaxeurs (crochets) ou pied mixeur ou mini hachoir ou bol blender ou coupe légumes (selon modèle) : cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de la portée des enfants.
- Pour les appareils avec les accessoires fouets à oeufs ou à crème ou fouet multibrin ou râpe (selon modèle) : cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
- Nettoyer tous les accessoires en contact avec les aliments immédiatement après utilisation à l'eau savonneuse.
- Une mauvaise utilisation de l'appareil et de ses accessoires peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.
- Les lames de certains accessoires (selon modèle) sont coupantes, des précautions doivent être prises lors de la manipulation des couteaux affutés, lorsqu'on vide le bol et lors du nettoyage.
- Afin d'éviter de provoquer des accidents et d'endommager l'appareil, respectez les durées de fonctionnement et les réglages de vitesse pour les accessoires précisés dans la notice.
- Cet appareil peut être utilisé jusqu'à une altitude de 4000 mètres.
- Avant de brancher cet appareil dans la prise secteur, vérifiez que la tension d'alimentation de votre appareil corresponde bien à celle de votre installation électrique. Sinon, vous risquez d'endommager l'appareil ou de vous blesser. Toute erreur de branchement annule la garantie.
- Pour éviter les chocs électriques, n'utilisez jamais l'appareil avec les mains mouillées ou sur une surface humide ou mouillée. Ne pas mettre l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas votre appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé. Dans ce cas, adressez-vous à un service après-vente agréé.
- Pour conserver la garantie de l'appareil et éviter tout problème technique, toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien usuel par le client doit être effectuée par un service après-vente agréé.
- Le câble d'alimentation ne doit jamais être à proximité ou en contact avec les parties chaudes de votre appareil, près d'une source de chaleur ou sur un angle vif.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble d'alimentation.
- Pour votre sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces détachées du fabricant adaptées à votre appareil.
- Pour éviter les chocs électriques, assurez-vous que vos doigts n'entrent pas en contact avec les broches de la prise lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil.
- Ne branchez pas d'autres appareils sur la même prise secteur en utilisant des adaptateurs, afin d'éviter toute surcharge électrique susceptible d'endommager l'appareil ou de provoquer des accidents. N'utilisez une rallonge qu'après avoir vérifié que celle-ci est en bon état.
- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables, Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement, Matériaux en contact des aliments.
- Afin d'éviter de provoquer des accidents ou d'endommager l'appareil, ne touchez aucune partie en mouvement et n'introduisez jamais d'ustensile dans la préparation lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Pour éviter tout accident, veillez à ce que vos cheveux, vos vêtements ou autres objets ne se prennent pas dans les parties mobiles de l'appareil.
- Ne positionnez pas des accessoires de fonction différente en même temps.
- Placez toujours l'accessoire avec le batteur sur une surface plane, propre et sèche avant de brancher votre appareil.
- Vérifiez toujours que le sélecteur de vitesse est en position « 0 » avant de mettre l'appareil sous tension.
- Afin d'éviter d'endommager l'appareil, ne jamais mettre l'appareil et ses accessoires au congélateur, au four traditionnel, au micro-ondes ou à proximité d'une source de chaleur.
- L'appareil et ses accessoires sont conçus pour la préparation de produits alimentaires. Ne les utilisez pas à d'autres fins.
- Conformément à la réglementation relative au marquage CE en vigueur, les informations sur la consommation d'énergie en mode arrêt, mode veille (*) et mode veille avec maintien de la connexion au réseau (*) sont disponibles sur www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com, www.seb.com, www.allclad.com ou www.krups.com (*). Ces données montrent la consommation d'énergie de votre appareil lorsqu'il est connecté mais non actif. Pour économiser de l'énergie, il passe automatiquement à ces modes après utilisation(*). Pour ajuster ces paramètres, consultez le manuel d'utilisation (*). Notez que cela augmentera la consommation d'énergie.
(*): selon le modèle.

Participons à la protection de l'environnement !
ⓘVotre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
➲Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

FR
Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

NL VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Neem de tijd om de volgende instructies aandachtig te lezen.

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar deze zorgvuldig: indien het apparaat niet in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, vervalt de aansprakelijkheid van de fabrikant.
- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp en/of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken.
- Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Wanneer het netsnoer is beschadigd dient deze te worden vervangen door de fabrikant, zijn servicedienst of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om een gevaarlijke situatie te voorkomen.
- Uw apparaat is uitsluitend bedoeld om gebruikt te worden voor huishoudelijk gebruik. Deze is niet ontworpen voor gebruik in de volgende gevallen, waarvoor de garantie niet geldig is:
  - in kleinschalige personeelskeukens in winkels, kantoren en andere arbeidsomgevingen,
  - door gasten van hotels, motels of andere verblijfsvormen.
- Let goed op als u een warme vloeistof in de keukenmachine of de mixer giet: door een plotse opborreling kan de vloeistof uit het apparaat spatten.
- Trek altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het onbeheerd achterlaat en voordat u het monteert, demonteert of reinigt.
- Voor apparaten met kneedaccessoires (kneedhaken), een staafmixer, mini-hakmolen, blenderkom of groentesnijder geldt dat (afhankelijk van het model) : het apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en netsnoer buiten bereik van kinderen.
- Apparaten met accessoires voor het kloppen van eieren of room, of met een meerarmige garde of rasp (afhankelijk van het model): mogen worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen inzake het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de risico's waaraan zij zijn blootgesteld. De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en onder het toezicht staan van een volwassene. Houd het apparaat en diens snoer buiten bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen waarvan de lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens verminderd zijn of door personen zonder enige ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of van tevoren instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en er de mogelijke gevaren van inzien.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u de accessoires vervangt of onderdelen aanraakt die bewegen tijdens het gebruik van het apparaat.
- Reinig alle accessoires die in aanraking komen met voedingsmiddelen onmiddellijk na gebruik met water en zeep.
- Verkeerd gebruik van het apparaat en de accessoires kan leiden tot schade aan het apparaat en kan lichamelijke verwondingen veroorzaken.
- De lemmeten van sommige accessoires (afhankelijk van het model) zijn scherp; wees voorzichtig bij het hanteren van geslepen messen wanneer u de kom leegt of tijdens het reinigen.
- Om ongelukken en beschadiging van het apparaat te voorkomen, moeten de in de gebruiksaanwijzing vermelde gebruiksduur en snelheidsinstellingen voor de accessoires in acht worden genomen.
- Het toestel kan worden gebruikt tot een hoogte van 4000 m.
- Controleer voordat u de stekker van dit apparaat in het stopcontact steekt of de voedingsspanning van dit apparaat overeenkomt met de netspanning. Anders loopt u het risico het apparaat te beschadigen of zich te verwonden. Een verkeerde aansluiting maakt de garantie ongeldig.
- Gebruik het apparaat nooit met natte handen of op een vochtige of natte ondergrond om elektrische schokken te voorkomen. Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet als het niet goed werkt of beschadigd is. Neem in dat geval contact op met een erkend servicecentrum.
- Om garantie op het apparaat te behouden en eventuele technische problemen te voorkomen, moet alle onderhoud, afgezien van de reiniging en het gebruikelijke onderhoud door de klant zelf, door een erkend servicecentrum worden verricht.
- Het netsnoer mag niet in de buurt van of in contact met de warme delen van het apparaat komen, noch in de buurt van een warmtebron of op scherpe randen worden geplaatst.
- Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Gebruik omwille van uw eigen veiligheid alleen de accessoires en onderdelen van de fabrikant die voor uw apparaat zijn bedoeld.
- Raak de pinnen van de stekker niet met de vingers aan wanneer u de stekker in het stopcontact steekt of deze verwijdert, om elektrische schokken te voorkomen.
- Sluit geen andere apparaten op dezelfde stekker aan met behulp van adapters. Dit kan immers leiden tot een overbelasting die uw apparaat kan beschadigen of ongevallen kan veroorzaken. Gebruik slechts een verlengsnoer nadat u hebt gecontroleerd dat het in goede staat verkeert.
- Voor uw veiligheid voldoet dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Materialen in contact met voedingswaren, Milieu...).
- Raak de bewegende delen niet aan en steek geen keukengerei in de bereiding tijdens het gebruik van het apparaat, om ongelukken en beschadiging van het apparaat te voorkomen.
- Let er, om ongelukken te voorkomen, op dat uw haar, uw kleding of andere voorwerpen niet vast komen te zitten in de bewegende onderdelen van het apparaat.
- Accessoires met een verschillende functie mogen niet tegelijkertijd worden aangesloten op het apparaat.
- Leg het accessoire met de mixer altijd op een vlakke, schone en droge ondergrond neer voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Zorg dat de snelheidsregelaar altijd in stand «0» staat voordat u het apparaat inschakelt.
- Plaats het apparaat en zijn accessoires nooit in de diepvriezer, oven, microgolfoven of in de buurt van een warmtebron, om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Het appäraat en zijn accessoires zijn bedoeld voor de bereiding van voedingsmiddelen. Gebruik ze niet voor andere doeleinden..
- In overeenstemming met de geldende voorschriften voor CE-markering is informatie over het energieverbruik in de uit-stand, de stand-bymodus (*) en het netwerk-stand-byverbruik (*) beschikbaar op www.seb.com, www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com of www.krups.com (*). Deze gegevens tonen het energieverbruik van uw apparaat wanneer het is aangesloten maar niet actief is. Om energie te besparen, schakelt hij na gebruik automatisch over naar deze modi(*). Als u deze instelling (*) wilt wijzigen, raadpleeg dan de gebruikershandleiding. Houd er rekening mee dat dit het energieverbruik verhoogt.
(*)afhankelijk van het model.

Wees vriendelijk voor het milieu !
ⓘUw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.
➲Lever het in bij het milieustation in uw gemeente of bij onze technische dienst.

DE SICHERHEITHINWEISE

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen aufmerksam durch.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf: Bei unsachgemäßem Gebrauch entgegen der Bedienungsanleitung übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Überlassen Sie niemals unbeaufsichtigt Kindern oder Personen das Gerät, wenn deren physische oder sensorische Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen sie am sicheren Gebrauch hindern. Sie müssen stets überwacht werden und zuvor unterwiesen sein.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in privaten Haushalten bestimmt. Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Verwendungin in Umgebungen wie beispielsweise:
  - Kochecken für das Personal in Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsumfeldern,
  - landwirtschaftlichen Anwesen,
  - den Gebrauch durch Gäste in Hotels, Motels und sonstigen Umfeldern mit Beherbergungscharakter,
  - Frühstückspensionen.
- Es ist Vorsicht geboten, wenn eine heiße Flüssigkeit auf das Küchengerät oder den Mixer gelangt, da diese aufgrund eines plötzlichen Siedens vom Gerät weggespritzen kann.
- Trennen Sie das Gerät stets vom Netz, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es aufstellen, abbauen oder reinigen.
- Bei Geräten mit den Zubehörteilen Rührwerk (Knethaken) oder Mixstab oder Mini-Zerkleinerer oder Standmixer oder Gemüseschneider (je nach Modell): das Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Stellen Sie das Gerät mitsamt Kabel außerhalb der Reichweite von Kindernab.
- Bei Geräten mit den Zubehörteilen Schneebesen für Ei oder Sahne oder Rührbesen oder Raspel (je nach Modell): Diese Geräte dürfen von Kindern benutzt werden, die mindestens 8 Jahre alt sind, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben, und wenn sie die sich daraus ergebenden Risiken verstanden haben. Die Reinigung und Pflege durch den Benutzer darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt. Achten Sie darauf, dass das Gerät und sein Netzkabel sich stets außer Reichweite von Kindern im Alter von unter 8 Jahren befinden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder Erfahrung bzw. mangelnden Kenntnissen verwendet werden, vorausgesetzt sie werden beobachtet oder haben im Voraus Anweisungen zur sicheren Handhabung des Gerätes erhalten und verstehen dessen mögliche Gefahren.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Zubehör wechseln oder Teile berühren, die sich während des Betriebs bewegen.
- Reinigen Sie alle Zubehörteile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, unmittelbar nach Gebrauch mit Seifenlauge.
- Bei einer unsachgemäßen Verwendung des Geräts und des Zubehörs kann das Gerät beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.
- Die Klingen einiger Zubehörteile (je nach Modell) sind scharf, weshalb bei der Handhabung von scharfen Messern, beim Entleeren des Behälters und bei der Reinigung Vorsicht geboten ist.
- Um Unfälle und eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden, halten Sie die Vorgaben für Betriebsdauer und Geschwindigkeitseinstellung bezüglich der in der Anleitung angegebenen Zubehörteile ein.
- Das Gerat kann auf einer Hohe von bis zu 4000 m benutzt werden.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit jener Ihrer Steckdose übereinstimmt, bevor Sie das Gerät ans Netz anschließen. Ist dies nicht der Fall, laufen Sie Gefahr, das Gerät zu beschädigen oder sich zu verletzen. Bei fehlerhaftem Anschluss erlischt die Garantie.
- Um Stromstöße zu vermeiden, gebrauchen Sie das Gerät nie mit nassen Händen oder auf einer feuchten oder nassen Oberfläche.
- Tauchen Sie das Gerät, das Stromkabel und den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es beschädigt wurde. Wenden Sie sich in diesem Fall an eine autorisierte Kundendienstwerkstatt.
- Um die Garantie für das Gerät aufrechtzuerhalten und technische Probleme zu vermeiden, müssen Eingriffe, die über die Reinigung und die übliche Pflege durch den Kunden hinausgehen, durch eine autorisierte Kundendienststelle erfolgen.
- Lassen Sie das Stromkabel niemals in die Nähe von oder in Berührung mit heißen Geräteteilen, einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Zubehör und -Ersatzteile passend zu Ihrem Gerät.
- Achten Sie zur Vermeidung von Stromstößen darauf, dass Ihre Finger beim Ein- und Ausstecken nicht mit den Kontaktstiften des Steckers in Berührung kommen.
- Schließen Sie keine weiteren Geräte mithilfe von Mehrfachsteckern an derselben Steckdose an. Elektrische Überlastungen können Ihr Gerät beschädigen oder Unfälle verursachen. Benutzen Sie nur Verlängerungskabel, von deren einwandfreien Zustand Sie sich zuvor überzeugt haben.
- Für Ihre Sicherheit entspricht dieses Produkt allen gängigen Standards (Niederspannungsrichtlinie, elektromagnetische Verträglichkeit, Lebensmittelverordnung, Umweltschutz,...).
- Berühren Sie keine Teile, die in Bewegung sind, und stecken Sie keine Gegenstände in den Behälter, wenn dieser in Betrieb ist, um Unfälle oder Beschädigungen des Gerätes zu vermeiden.
- Zur Vermeidung von Unfällen sollten Sie darauf achten, dass Ihre Haare, Kleidung oder sonstige Gegenstände nicht in die beweglichen Teile des Geräts gezogen werden können.
- Zubehörteile mit unterschiedlicher Funktion dürfen nicht gleichzeitig eingesetzt werden.
- Platzieren Sie das Zubehörteil mit dem Quirl stets auf einer ebenen, sauberen und trockenen Fläche, bevor Sie das Gerät ans Netz anschließen.
- Vergewissern Sie sich stets, dass der Geschwindigkeitsschalter auf der Position «0» steht, bevor Sie das Gerät unter Strom setzen.
- Um Beschädigungen des Gerätes zu vermeiden, stellen Sie das Gerät und seine Zubehörteile nie in den Tiefkühlschrank, in den Backofen, in den Mikrowellenherd oder in die Nähe einer Wärmequelle.
- Das Gerät und die Zubehörteile sind für die Zubereitung von Lebensmitteln ausgelegt. Verwenden Sie sie nicht zu anderen Zwecken.
- In Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften zur CE-Kennzeichnung sind Informationen über den Energieverbrauch im Aus-Zustand, im Bereitschaftszustand (*) und im vernetzten Bereitschaftsbetrieb (*) auf www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com oder www.krups.com (*) verfügbar. Diese Daten zeigen den Energieverbrauch Ihres Geräts, wenn es angeschlossen, aber nicht aktiv ist. Um Energie zu sparen, schaltet er nach Gebrauch automatisch in diese Modi um(*). Informationen zum Anpassen dieser Einstellungen finden Sie in der Bedienungsanleitung (*). Beachten Sie, dass dies den Energieverbrauch erhöht.
(*)je nach Modell.

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTONNE"

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.

MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler.

DATENSCHUTZ

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Denken Sie an den Schutz der Umwelt!
ⓘIhr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
➲Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab..

IT CONSIGLI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni.

Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta e conservarle: un utilizzo dell'apparecchio non conforme alle istruzioni d'uso prescritte solleva il produttore da qualsiasi responsabilità.

- Questo apparecchio non dovrebbe essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenza, tranne se hanno potuto beneficiare, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di una supervisione o di istruzioni preliminari relative all'utilizzo dell'apparecchio.
- È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione e' danneggiato, esse deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
- Questo apparecchio è stato concepito per uso unicamente domestico. Non è stato ideato per essere utilizzato nei seguenti casi, che restano esclusi dalla garanzia:
  - in angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali,
  - nelle fabbriche,
  - dai clienti di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali,
  - in ambienti tipo camere per vacanze.
- Fare attenzione in quanto se un liquido caldo viene versato nel robot o nel frullatore da cucina può essere espulso dall'apparecchio a causa di un'improvvisa ebollizione.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione quando non viene sorvegliato e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Per gli apparecchi con ganci impastatori (fruste a spirale), i frullatori a immersione, i mini tritatutto, i frullatori a campana o i taglia verdure (in base al modello) : l'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Per gli apparecchi con fruste sbattiuova, fruste montapanna, fruste multifilo o tagliaverdure (in base al modello) : questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età, a condizione che siano sotto la sorveglianza di adulti, che abbiano ricevuto istruzioni in merito all'utilizzo dell'apparecchio in completa sicurezza e che comprendano i pericoli correlati al suo utilizzo. La pulizia e la manutenzione possono essere effettuate da bambini di almeno 8 anni di età a condizione che siano sotto la sorveglianza di un adulto. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo di alimentazione fuori della portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone le cui abilità fisiche, sensoriali o mentali risultino ridotte o che abbiano insufficienti esperienze e conoscenze, a condizione che una persona provveda alla loro sorveglianza o le abbia precedentemente istruite su un uso sicuro dell'apparecchio e a condizione che ne abbiano compreso i potenziali rischi.
- Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di sostituire gli accessori o di avvicinarsi ai componenti che sono mobili durante il funzionamento.
- Lavare con acqua insaponata tutti gli accessori che entrano a contatto con gli alimenti subito dopo l'utilizzo.
- Un utilizzo improprio dell'apparecchio e dei suoi accessori può compromettere il funzionamento e causare delle ferite.
- Le lame di alcuni accessori (in base al modello) sono taglienti. Prestare attenzione nel manipolare i coltelli affilati, nello svuotare il contenitore e durante le operazioni di pulizia.
- Per evitare incidenti e danni all'apparecchio, rispettare i tempi di funzionamento e i livelli di velocità indicati nelle istruzioni per ciascun accessorio.
- Il dispositivo puo essere utilizzato fino ad una altitudine di 4000 m.
- Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella dell'impianto elettrico, onde evitare di farsi male o di danneggiare l'apparecchio stesso. Eventuali errori di collegamento annullano la garanzia.
- Per evitare choc elettrici, non utilizzare mai l'apparecchio con le mani bagnate o su una superficie umida o bagnata.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la presa in acqua o in altro liquido.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso non funzioni correttamente o sia stato danneggiato. In tal caso rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
- Per non compromettere la validità della garanzia ed evitare qualsiasi problema tecnico, qualsiasi intervento diverso dalle normali operazioni di pulizia e manutenzione dovrà essere effettuato da un centro di assistenza autorizzato.
- Il cavo di alimentazione non deve mai trovarsi vicino o a contatto con le parti calde dell'apparecchio, vicino a una fonte di calore o a un angolo vivo.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi originali del produttore adatti all'apparecchio.
- Per evitare choc elettrici, fare attenzione a non toccare gli spinotti della presa di corrente con le dita quando viene collegato o scollegato l'apparecchio.
- Non collegare altri apparecchi sulla stessa presa utilizzando un adattatore, onde evitare qualsiasi sovraccarico di corrente che potrebbe danneggiare l'apparecchio o provocare incidenti. Utilizzare una prolunga solo dopo averne verificato il buono stato.
- Per la vostra sicurezza, questo prodotto è conforme alle norme in vigore (Direttiva Basso Voltaggio, Compatibilità elettromagnetica, Materiali compatibili con il cibo, Ambiente,...).
- Per evitare incidenti o danni all'apparecchio non toccare alcuna parte in movimento e non introdurre mai un utensile nel preparato quando l'apparecchio è in funzione.
- Per evitare incidenti, fare attenzione che capelli, vestiti o altri oggetti non si impiglino nelle parti mobili dell'apparecchio.
- Non posizionare contemporaneamente accessori con funzioni differenti.
- Collocare sempre l'accessorio con lo sbattitore su una superficie piana, pulita e asciutta prima di accendere l'apparecchio.
- Verificare che il selettore di velocità sia in posizione "0" prima di collegare l'apparecchio alla corrente elettrica.
- Per evitare danni, non mettere mai l'apparecchio e i suoi accessori nel congelatore, nel forno tradizionale, nel microonde o vicino ad una fonte di calore.
- L'apparecchio e i suoi accessori sono destinati alla preparazione di prodotti alimentari. Non utilizzarli per altri scopi.
- In conformità con le normative vigenti in materia di marcatura CE, le informazioni sul consumo di energia in modalità off, standby (*) e standby in rete (*) sono disponibili su www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com o www.krups.com (*). Questi dati mostrano il consumo energetico dell'elettrodomestico quando è collegato ma non è attivo. Per il risparmio energetico, passa automaticamente a queste modalità dopo l'uso(*). Se si desidera modificare questa impostazione (*), consultare il manuale utente. Si noti che questo aumenterà il consumo di energia.
(*)a seconda del modello.

Partecipiamo alla protezione dell'ambiente !
ⓘIl vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
➲Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

ES CONSIGNAS DE SEGURIDAD

Lea con atención las siguientes instrucciones en su totalidad.

- Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato por primera vez y consérvelas. El uso no conforme con las instrucciones eximirá al fabricante de cualquier responsabilidad.
- Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas (incluso niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o personas provistas de experiencia o de conocimiento, excepto sin han podido beneficiarse a través de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o instrucciones previas referentes al uso del aparato.
- Hay que vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, éste tiene que ser sustituido por el fabricante, o en un Servicio Técnico autorizado, o una persona cualificada, para evitar cualquier peligro.
- Este aparato se ha diseñado únicamente para un uso doméstico. El aparato no se ha diseñado para ser utilizado en los siguientes casos, que no están cubiertos por la garantía:
  - en zonas de cocina reservadas al personal en tiendas, oficinas y demás entornos profesionales,
  - en granjas,
  - por los clientes de hoteles, moteles y demás entornos de tipo residencial,
  - en entornos de tipo casas de turismo rural.
- Tenga cuidado si vierte un líquido caliente en el preparador culinario o en el mezclador puesto que al hervir repentinamente podría salir despedido.
- Desconecte siempre el aparato de la corriente eléctrica si se deja sin supervisión o antes de montarlo/desmontarlo o limpiarlo.
- Para los aparatos con los accesorios mezcladores (ganchos), pie mezclador, minipicadora, vaso blender o picador de verduras (según el modelo) : los niños no deben utilizar el aparato. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Para los aparatos con los accesorios batidor de huevos o crema, o batidor multibrizna o rallado (según el modelo) : este aparato puede ser utilizado por niños con un mínimo de 8 años, a condición de que hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y de que entiendan bien los peligros que corren. La limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños, a no ser que tengan al menos 8 años y estén bajo la vigilancia de un adulto. Mantenga el electrodoméstico y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato podre ser utilizado por personas con algun tipo de discapacidad física, sensorial o mental, o sin suficiente conocimiento o experiencia, siempre que se las supervise o se les faciliten instrucciones sobre cómo usarlo con total seguridad y entiendan bien los posibles riesgos.
- Los niños no deberen jugar con el aparato.
- Detenga el aparato y desconéctelo de la red eléctrica cuando vaya a cambiar los accesorios o a tocar alguna de las piezas que son móviles durante su funcionamiento.
- Limpie todos los accesorios en contacto con los alimentos inmediatamente después de usarlos utilizando agua con jabón.
- Un uso incorrecto del aparato y de sus accesorios puede dañar el aparato y provocar lesiones.
- Las cuchillas de algunos accesorios (según el modelo) cortan, por lo que debe tomar precauciones durante la manipulación de las cuchillas afiladas, cuando se vacía el vaso y durante la limpieza.
- Para evitar accidentes y dañar el aparato, respete las duraciones de funcionamiento y los ajustes de velocidad recomendados en el manual de instrucciones para los accesorios.
- El dispositivo se puede utilizar en altitudes de hasta 4.000 m.
- Antes de conectar el aparato a la toma, asegúrese de que la tensión de alimentación de su aparato se corresponde efectivamente con la de su instalación eléctrica. De lo contrario, el aparato o usted mismo podrían sufrir daños. Cualquier conexión incorrecta anulará la garantía.
- Para evitar descargas eléctricas, no utilice nunca el aparato con las manos mojadas o sobre una superficie húmeda o mojada. No sumerja el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en líquidos.
- No utilice el aparato si no funciona correctamente o si está dañado. En ese caso, diríjase a un servicio posventa autorizado.
- Para conservar la garantía del aparato y evitar problemas técnicos, todas las intervenciones que van más allá de la limpieza y mantenimiento a cargo del cliente deben correr a cargo de un servicio posventa autorizado.
- El cable de alimentación nunca debe estar cerca de piezas calientes del aparato, fuentes de calor o ángulos pronunciados ni en contacto con los mismos.
- No desenchufe el aparato tirando del cable de alimentación.
- Por su propia seguridad, utilice únicamente accesorios y piezas de recambio del fabricante adaptadas al aparato.
- Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de no tocar con los dedos la clavija del enchufe cuando vaya a enchufar o desenchufar el aparato.
- No enchufe otros aparatos a la misma toma de corriente por medio de adaptadores, con el fin de evitar cualquier sobrecarga eléctrica que pueda dañar el aparato o provocar accidentes. Si utiliza un alargador, compruebe previamente que esté en perfecto estado.
- Para su seguridad, este aparato es conforme a las normas y reglamentaciones aplicables (Directivas Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Materiales en contacto con alimentos, Medio Ambiente...).
- Para evitar accidentes y dañar el aparato, no toque ninguna parte en movimiento ni introduzca utensilios en el preparado cuando el aparato está en funcionamiento.
- Para evitar cualquier accidente, procure que su cabello, sus prendas de ropa u otro objeto no se enganches en las partes móviles del aparato.
- No coloque accesorios con función diferente a la vez.
- Ponga siempre el accesorio con la batidora sobre una superficie plana, limpia y seca antes de conectar el aparato.
- Antes de conectar el aparato, asegúrese siempre de que el selector de velocidad se encuentra en posición «0».
- Con el fin de evitar dañar el aparato, no meta este ni sus accesorios en el congelador, horno tradicional o microondas ni lo ponga cerca de una fuente de calor.
- El aparato y sus accesorios están diseñados para la preparación de productos alimenticios. No los utilice con otros fines.
- En conformidad con las regulaciones de marcado CE, la información sobre el consumo de energía en modo desactivado, modo de espera y modo de espera en red (*) está disponible en www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com o www.krups.com (*). Estos datos muestran el uso de energía de su electrodoméstico cuando está conectado pero no activo. Para ahorrar energía, cambia automáticamente a estos modos después del uso(*). Para modificar estos ajustes, consulte el manual de usuario (*). Tenga en cuenta que esto aumentará el consumo de energía.
(*): dependiendo del modelo.

¡¡ Participe en la conservación del medio ambiente !!
ⓘSu electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
➲Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente todas as instruções antes da primeira utilização.

- Leia atentamente as instruções de utilização antes da primeira utilização do aparelho: uma utilização não conforme às instruções de utilização isenta o fabricante de qualquer responsabilidade.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.
- É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
- Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado o mesmo deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica autorizado ou por uma pessoa qualificada por forma a evitar qualquer tipo de perigo para o utilizador.
- Este aparelho foi concebido apenas para uma utilização doméstica. Não foi concebido para ser utilizado nos casos seguintes, que não estão cobertos pela garantia:
  - em cantos de cozinha reservados aos funcionários nas lojas, escritórios e outros ambientes profissionais,
  - em quintas,
  - pelos clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de carácter residencial,
  - em ambientes do tipo quartos de hóspedes.
- Não deve colocar líquidos quentes no recipiente ou misturador, pois podem ser expelidos do aparelho devido a uma fervura súbita.
- Desligar o aparelho da corrente sempre que o deixar sem vigilância e antes de proceder à montagem, desmontagem ou limpeza.
- Para os aparelhos com os acessórios misturadores (varas) ou pé de varinha ou mini-picadora ou copo liquidificador ou cortador de legumes (consoante o modelo) : o aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Para os aparelhos com os acessórios batedores para ovos ou de natas ou batedor multifilar ou ralador (consoante o modelo) : este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade, se forem devidamente acompanhadas ou se tiverem recebido instruções prévias relativamente à utilização segura do aparelho e se tiverem compreendido os riscos envolvidos. A limpeza e a manutenção do aparelho pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas por um adulto. Mantenha o aparelho e o respectivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou cuja experiência ou conhecimentos não sejam suficientes desde que o façam com supervisão ou instruções prévias quanto à utilização segura do aparelho e compreendam bem os potenciais perigos.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Pare o aparelho e desligue-o da tomada antes de substituir os acessórios ou de se aproximar das partes móveis quando o aparelho está em funcionamento.
- Limpe com água e detergente para a loiça todos os acessórios que entrem em contacto com os alimentos imediatamente após a utilização.
- Uma utilização incorreta do aparelho e respetivos acessórios pode danificar o aparelho e causar ferimentos.
- As lâminas de alguns dos acessórios (consoante o modelo) são bastante afiadas e, por isso, devem ser tomadas precauções aquando da manipulação das lâminas afiadas quando esvaziar o copo e aquando da limpeza.
- Para evitar acidentes e não danificar o aparelho, deve respeitar os períodos de funcionamento e os ajustes de velocidade para os acessórios referidos nas instruções.
- O aparelho pode ser utilizado ate uma altitude de 4000 m.
- Antes de ligar este aparelho à corrente, verifique se a tensão de alimentação do aparelho é compatível com a sua instalação elétrica. Caso contrário, podem ocorrer danos no aparelho ou ferimentos. Qualquer erro na ligação anula a garantia.
- Para evitar choques elétricos, nunca utilize o aparelho com as mãos molhadas ou sobre uma superfície húmida ou molhada. Não mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho se este não funcionar corretamente ou se estiver de alguma forma danificado. Neste caso, contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Para conservar a garantia do aparelho e evitar problemas técnicos, todas as intervenções, para além da limpeza e manutenção normais efetuadas pelo cliente, devem ser efetuadas por um serviço pós-venda autorizado.
- Mantenha o cabo de alimentação longe das partes quentes do aparelho e afastado de fontes de calor ou de cantos agudos.
- Não desligue o aparelho puxando pelo cabo de alimentação.
- Para sua segurança, utilize apenas acessórios e peças sobresselentes do fabricante adaptadas ao seu aparelho.
- Para evitar choques elétricos, certifique-se de que os seus dedos não entram em contacto com a tomada quando ligar ou desligar o aparelho.
- Não ligue outros aparelhos na mesma tomada utilizando adaptadores, para evitar qualquer sobrecarga elétrica que possa danificar o aparelho ou provocar acidentes. Utilize uma extensão apenas após certificar-se de que se encontra em perfeitas condições de funcionamento.
- Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentações aplicáveis (Directivas de Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Materiais em contacto com os alimentos, Ambiente...).
- Para evitar acidentes e não danificar o aparelho, não toque em nenhuma parte em movimento e nunca introduza utensílios na preparação quando o aparelho está em funcionamento.
- Para evitar qualquer acidente, tenha cuidado para que os seus cabelos, roupa ou outros objetos não fiquem presos nas partes móveis do aparelho.
- Não instale acessórios com funções diferentes em simultâneo.
- Coloque sempre o acessório com a batedeira sobre uma superfície plana, limpa e seca antes de ligar o aparelho à corrente.
- Verifique sempre se o seletor de velocidade está na posição «0» antes de ligar o aparelho à corrente.
- De forma a evitar qualquer dano, nunca coloque o aparelho e os seus acessórios no congelador, no forno, no micro-ondas ou perto de uma fonte de calor.
- O aparelho e respetivos acessórios foram concebidos para a preparação de produtos alimentares. Nunca os utilize com outra finalidade.
- Em conformidade com os regulamentos de marcação CE em vigor, as informações sobre o consumo de energia em modo desligado, modo de espera (*) e modo de espera em rede (*) estão disponíveis em www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com ou www.krups.com (*). Estes dados mostram o consumo de energia do seu aparelho quando ligado, mas não ativo. Para poupar energia, muda automaticamente para estes modos após a utilização(*). Se desejar modificar esta definição (*), consulte o manual do utilizador. Observe que isso aumentará o consumo de energia.
(*)dependendo do modelo.

Reciclagem (PT):
Ecoponto Azul: Embalagens de cartão e papel.
Ecoponto Amerelo: Embalagens plásticas.

Protecção do ambiente em primeiro lugar!
ⓘO seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
➲Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε προσεκτικά όλες τις παρακάτω οδηγίες.

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά και φυλάξτε τις σε ασφαλές: χρήση που δεν συμμορφώνεται με τις οδηγίες χρήσης απαλλάσσει την κατασκευάστρια εταιρεία από κάθε ευθύνη.
- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς πείρα ή γνώση της συσκευής, εκτός αν έχουν λάβει σχετικές οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή επιτηρούνται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται και να μην τους επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Εάν καταστραφεί το καλώδιο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από κάποιο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, ώστε να αποφύγετε τυχόν κινδύνους.
- Η παρούσα συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις ακόλουθες, περιπτώσεις, οι οποίες δεν καλύπτονται από την εγγύηση:
  - Σε χώρους κουζίνας που χρησιμοποιούνται από το προσωπικό σε καταστήματα, γραφεία και άλλα επαγγελματικά,
  - Σε αγροκτήματα,
  - Για χρήση από πελάτες ξενοδοχείων, πανδοχείων και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα,
  - Σε περιβάλλοντα τύπου ενοικιαζόμενων διαμερισμάτων.
- Να είστε προσεκτικοί όταν χύνετε καυτό υγρό στον μαγειρικό παρασκευαστή ή αναμείκτη, καθώς υπάρχει περίπτωση να εκτοξευθεί από τη συσκευή μόλις καγχάσει.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα εάν πρόκειται να μείνει χωρίς επίβλεψη, καθώς και πριν από κάθε συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή καθαρισμό.
- Για τις συσκευές με τα εξαρτήματα ανάδευσης (γάντζοι) ή ράβδο- μπλέντερ ή μίνι εξάρτημα άλεσης ή δοχείο ανάμειξης ή εξάρτημα κοπής λαχανικών (ανάλογα με το μοντέλο): η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά.
- Για τις συσκευές με τα εξαρτήματα για χτύπημα αβγών ή κρέμας ή με πολλά σύρματα ή για τρίμμα (ανάλογα με το μοντέλο): αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών, υπό την προϋπόθεση ότι τελούν υπό επίβλεψη ή ότι έχουν λάβει οδηγίες όσον αφορά την απόλυτα ασφαλή χρήση της συσκευής και ότι κατανοούν τους κινδύνους που διατρέχουν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, παρά μόνο αν είναι ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και επιβλέπονται από κάποιον ενήλικα. Κρατήστε την συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 χρονών.
- Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλιπή εμπειρία ή γνώση ως προς τη χρήση, υπό την προϋπόθεση η χρήση να γίνεται υπό επιτήρηση ή να έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και να κατανοούν πλήρως τους πιθανούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από το ηλεκτρικό ρεύμα πριν αλλάξετε τα εξαρτήματα ή πλησιάσετε τα μέρη της συσκευής που κινούνται κατά τη λειτουργία της.
- Καθαρίστε με σαπουνάδα όλα τα εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα αμέσως μετά τη χρήση.
- Η κακή χρήση της συσκευής και των εξαρτημάτων της ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή και να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Οι λεπίδες ορισμένων εξαρτημάτων (ανάλογα με το μοντέλο) είναι αιχμηρές. Να λαμβάνετε τις αναγκαίες προφυλάξεις κατά τον χειρισμό των κοφτερών μαχαιριών, κατά το άδειασμα του μπολ και κατά τον καθαρισμό.
- Για να αποφύγετε τυχόν ατυχήματα ή βλάβη της συσκευής, να τηρείτε τη διάρκεια λειτουργίας και τις ρυθμίσεις ταχύτητας για τα εξαρτήματα, όπως αυτές καθορίζονται στο εγχειρίδιο.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται σε υψόμετρο έως και4.000 m.
- Πριν να συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, βεβαιωθείτε ότι η τάση ρεύματος της συσκευής αντιστοιχεί στην τάση ρεύματος της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης και ότι η πρίζα ρεύματος είναι γειωμένη. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσετε βλάβη στη συσκευή ή να τραυματιστείτε. Οποιοδήποτε σφάλμα στη σύνδεση ακυρώνει την εγγύηση.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή επάνω σε υγρή ή βρεγμένη επιφάνεια. Μη βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το βύσμα μέσα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας εάν δεν λειτουργεί σωστά ή έχει υποστεί βλάβη. Σε αυτήν την περίπτωση, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
- Για να εξακολουθεί να ισχύει η εγγύηση της συσκευής σας και να αποφύγετε κάθε είδους τεχνικά προβλήματα, θα πρέπει κάθε παρέμβαση στη συσκευή πέραν του καθαρισμού και της συνήθους συντήρησης από τον πελάτη, να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
- Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει ποτέ να βρίσκεται κοντά ή να έρχεται σε επαφή με τα ζεστά μέρη της συσκευής, κοντά σε πηγή θερμότητας ή επάνω σε αιχμηρή γωνία.
- Μη βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.
- Για την ασφάλεια σας, να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά της κατασκευάστριας εταιρείας που είναι κατάλληλα για τη συσκευή σας.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, φροντίστε τα δάχτυλα σας να μην αγγίξουν τους ακροδέκτες της πρίζας όταν συνδέετε ή αποσυνδέετε τη συσκευή.
- Μην συνδέετε άλλες συσκευές στην ίδια πρίζα χρησιμοποιώντας προσαρμογείς, προκειμένου να αποφευχθεί η τυχόν ηλεκτρική υπερφόρτωση που μπορεί να προκαλέσει βλάβες στη συσκευή ή σωματικούς τραυματισμούς. Πριν να χρησιμοποιήσετε μπαλαντέζα βεβαιωθείτε πρώτα ότι είναι σε καλή κατάσταση.
- Για την ασφάλεια σας, η συσκευή αυτή συμφωνεί με τα ισχύοντα πρότυπα και τους ισχύοντες κανονισμούς (Οδηγίες για τη χαμηλή τάση, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, τα υλικά σε επαφή με τρόφες, το περιβάλλον κλπ.).
- Για την αποφυγή πρόκλησης ατυχημάτων ή βλαβών στη συσκευή, μην αγγίζετε κανένα κινούμενο μέρος και μην εισάγετε ποτέ εργαλεία στο μείγμα κατά τη λειτουργία της συσκευής.
- Για την αποφυγή οποιουδήποτε ατυχήματος, προσέξτε να μην εμπλακούν τα μαλλιά, τα ρούχα σας ή άλλα αντικείμενα στα κινούμενα μέρη της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε ταυτόχρονα εξαρτήματα διαφορετικής λειτουργίας.
- Τοποθετείτε πάντα το αξεσουάρ με το χτυπητήρι σε επίπεδη, καθαρή και στεγνή επιφάνεια πριν συνδέσετε τη συσκευή σας στην πρίζα.
- Ελέγχετε πάντα, εάν ο διακόπτης ταχύτητας βρίσκεται στη θέση "O", πριν βάλετε τη συσκευή στην πρίζα.
- Προκειμένου να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στη συσκευή, ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της στην κατάψυξη, στον παραδοσιακό φούρνο, στο φούρνο μικροκυμάτων ή κοντά σε πηγή θερμότητας.
- Η συσκευή και τα εξαρτήματά της έχουν σχεδιαστεί για την παρασκευή προϊόντων διατροφής. Μην τα χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς.
- Σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς σήμανσης CE, πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση εκτός λειτουργίας, την κατάσταση αναμονής (*) και τη δικτυωμένη αναμονή (*) η κατάλωση ενέργειας διατίθενται σε www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com ή www.krups.com (*). Αυτά τα δεδομένα δείχνουν τη χρήση ενέργειας της συσκευής σας όταν είναι συνδεδεμένη αλλά όχι ενεργή. Για εξοικονόμηση ενέργειας, μεταβαίνει αυτόματα σε αυτές τις λειτουργίες μετά τη χρήση(*). Εάν επιθυμείτε να τροποποιήσετε αυτήν τη ρύθμιση (*), ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης. Σημειώστε ότι αυτό θα αυξήσει την κατανάλωση ενέργειας.
(*)ανάλογα με το μοντέλο.

Προέχει η προστασία του περιβάλλοντος!
ⓘΗ συσκευή σας περιέχει πολύτιμα υλικά, τα οποία μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν ή να ανακυκλωθούν.
➲Αφήστε τη σε κάποιο δημοτικό σημείο συλλογής αποβλήτων της περιοχής σας.

RU РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте все инструкции.

- Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации: использование, которое не соответствует предназначению, освобождает изготовителя от любой гарантии.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети не должны играть с прибором.
- Если шнур питания поврежден, в целях безопасности его заменавыполняетсяпроизводителем, или в соответствующем сервисном центре, или квалифицированным специалистом.
- Этот прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Он не предназначен для использования в случаях, на которые гарантия не распространяется, а именно:
  - На кухнях, отведенных для персонала в магазинах, бюро и иной профессиональной среде,
  - На фермах,
  - Постояльцами гостиниц, мотелей и иных заведений, предназначенных для временного проживания,
  - В заведениях типа "ночлег и завтрак".
- Будьте осторожны, если горячая жидкость выливается в кулинарный препаратор или миксер, поскольку она может выплескиваться из прибора вследствие внезапного закипания.
- Всегда отключайте прибор от электрической сети, если он находится без присмотра, а также перед его сборкой, разборкой или чисткой.
- Для приборов с аксессуарами для смешивания (крючками), подставки миксера, мини-мясорубки, чаши блендера или овощерезок (в зависимости от модели): детям не разрешается пользоваться прибором. Хранитеприбор и провод от него в местах, недоступных для детей.
- Для приборов с аксессуарами для сбивания яиц или сливок либо многопрядным венцом для сбивания или теркой (в зависимости от модели): этот прибор может использоваться детьми в возрасте больше 8 лет при условии, что за ними осуществляется надзор, им предоставлены инструкции по использованию прибора с соблюдением всех правил техники безопасности и они понимают возможные угрозы. Очистка и уход за прибором могут осуществляться детьми, которым исполнилось не менее 8 лет и которые находятся под присмотром ответственного лица. Держите прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Прибор может использоваться лицами с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний при условии, что они находятся под наблюдением или проинструктированы об использовании прибора и понимают возможную опасность.
- Дети не должны пользоватьси устройством в качествеигрушки.
- Остановите прибор и отключите его от сети перед заменой насадок или прежде, чем прикоснуться к подвижным деталям.
- Помойте мыльной водой все аксессуары, которые контактируют с пищей, сразу же после использования.
- Неправильное использование прибора и его аксессуаров может привести к повреждению прибора и травмам.
- Ножи некоторых аксессуаров (в зависимости от модели) являются очень острыми. Поэтому соблюдайте повышенную осторожность при обращении с острыми ножами, когда освобождаете чашу или чистите прибор.
- Чтобы предотвратить несчастные случаи и повреждения прибора, соблюдайте приведенные в руководстве продолжительности работы и регулировки скорости для аксессуаров.
- Прибор можно использовать на высоте до 4000 м.
- Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что напряжение питания прибора соответствует напряжению электрической установки. В противном случае вы рискуете повредить прибор или травмироваться. Любые ошибки при подключении приводят к аннулированию гарантии.
- Чтобы предотвратить поражение электрическим током, не пользуйтесь прибором с влажными руками или на влажной поверхности. Не погружайте прибор, питающий кабель или вилку питания в воду или в любую другую жидкость.
- Не используйте устройство, если оно неправильно работает или повреждено. В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.
- Чтобы сохранить гарантию на прибор и избежать любых технических проблем, любое вмешательство, кроме очистки и ухода клиентом, должно осуществляться специалистом авторизованного сервисного центра.
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не находился вблизи горячих поверхностей прибора, источника тепла, или острых кромок и не контактировал с ними.
- Не тяните за сетевой кабель, чтобы отключить прибор от электросети.
- В целях безопасности пользуйтесь только теми аксессуарами и запасными частями изготовителя, которые предназначены для вашего прибора.
- Во избежание поражения электрическим током убедитесь, что пальцы не касаются вилки розетки во время включения и выключения прибора.
- Не подключайте другие приборы к одной розетке с помощью переходников, чтобы избежать электрической перегрузки, которая может повредить прибор или привести к несчастным случаям. Используйте удлинитель, только если вы уверены в его полной исправности.
- В целях вашей безопасности данный прибор соответствует существующим нормам и правилам (Нормативные акты, касающиеся низкого напряжения, электромагнитной совместимости, материалов, соприкасающихся с продуктами, охраны окружающей среды....).
- Чтобы избежать несчастных случаев или повреждения прибора, не касайтесь движущихся частей и никогда не вкладывайте утварь в приготавливаемую смесь во время работы прибора.
- Во избежание несчастных случаев следите за тем, чтобы волосы, одежда или другие предметы не попадали на движущиеся части прибора.
- Не устанавливайте одновременно аксессуары с разными функциями.
- Перед включением прибора всегда ставьте аксессуар со сбивальной машиной на ровную, чистую и сухую поверхность.
- Следите за тем, чтобы регулятор скорости всегда находился в положении "0" перед подключением к сети питания.
- Чтобы избежать повреждения прибора, запрещается ставить прибор и его аксессуары в морозильник, традиционную духовку, микроволновую печь или вблизи источника тепла.
- Прибор и его аксессуары предназначены для приготовления пищи. Не используйте их в других целях.

Защита окружающей среды – наша главная забота!
ⓘДанный прибор содержит ценные материалы, которые можно переработать илииспользовать повторно.
➲Сдайте прибор в местный центр утилизации отходов.

KK ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚТАР

Барлық келесі нұсқауларды мұқият оқып шығуға уақыт бөліңіз.

- Құралды қолдануға және сақтауға қояр алдында қолдану нұсқаулықтарын мұқият оқыңыз: нұсқаулықта көрсетілмеген қолданыс өндірушіні барлық жауапкершіліктен босатады.
- Құрал қимыл, ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі адамдардың (балаларды қоса), сондай-ақ тиісті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың қолдануына арналмаған. Мұндай адамдар құрылғыны олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бақылауымен немесе одан пайдалану жөнінде нұсқаулық алғаннан кейін қолдана алады.
- Балалардың құралмен ойнамауын қадағалаңыз.
- Егер қоректендіру баусымы бүлінген болса, қауіпсіздік мақсатында, оны өндірушісі немесе тиісті қызмет көрсету орталығы, не болмаса білікті маман ауыстырғаны дұрыс.
- Құрал үй тұрмысында қолдануға ғана арналған. Оны кепілдік күші жойылатын мына жайларда қолдануға болмайды:
  - қызметкерлерге арналған асүйде, дүкенде, кеңседе және өзге де өндірістік жағдайларда;
  - фермадағы тұрғын үйлерде;
  - уақытылы тұруға арналған қонақүй, мотель, өзге де орындарда;
  - түнеп шығатын және күндіз болуға арналған орындарда.
- Тамақ процессоріне немесе араластырғышқа ыстық су құюға болмайды, күтпеген жерден қайнап кетсе сыртқа төгілуі мүмкін.
- Құралды бақылаусыз қалдырғанда, жөндегенде, бөлшектегенде және жуғанда әрқашан қуат көзінен ажыратыңыз.
- Миксер жабдықтары, блендері немесе шағын тұрағышы, блендер аяғы және көкөніс турайтын пышақтары бар құралдар үшін (үлгісіне қарай) : аспапты балалар пайдаланбауы тиіс. Аспап пен оның баусымын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Жұмыртқа немесе қаймақ көпіршітетін, үгетін жабдықтары бар құралдарға қатысты ескерту (үлгісіне қарай) : Бұл құралды 8 жастан төменгі балаларға жанында қолдану нұсқауларының орындалуын қадағалайтын ересек болғанда немесе олар құралды қауіпсіз қолдана білген жағдайда және қауіпті екенін түсінген жағдайда ғана қолдануға болады. Құралды жуу және жөндеу жұмыстарын балаларға орындауға болмайды, егер жанында нұсқаулық беретін ересектер болмаса немесе балалар 8 жастан кіші болса. Құралды және оның қоректендіру баусымын сегіз жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Бұл аспапты физикалық, сезім немесе ақыл-есі шектеулі адамдар немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар, тұрақты бақылаудағы немесе құрылғыны пайдалану жөніндегі қауіпсіздік техникасы туралы нұсқаулықтар алған және ықтимал қауіптерді түсінетін адамдар пайдалана алады.
- Балалардың құралды ойыншық ретінде пайдаланбауын қадағалаңыз.
- Жабдықтарын ауыстырғанда немесе алынбалы жабдықтарын алғанда алдымен құралдың әбден тоқтауын күтіңіз және қуат көзінен ажыратыңыз.
- Қолданғаннан кейін тағаммен қатынасқа түскен барлық жабдықтарын бірден сабынды сумен жуыңыз.
- Құралды және жабдықтарын дұрыс қолданбау нәтижесінде құрал бүлінуі мүмкін немесе жарақат алу қаупі туындайды.
- Кейбір жабдықтардың жүздері (үлгісіне қарай) өткір болады, жүздерін ұстағанда немесе жуғанда немесе құралды босатқанда абайлаңыз.
- Күтпеген жарақат немесе құралдың бүлінуін болдырмау үшін нұсқаулықта көрсетілген жабдықтардың жұмыс жасау ұзақтығы мен жылдамдық реттеулерін сақтаңыз.
- Құралды 4000 м дейінгі биіктікте қолдануға болады.
- Құралды қуат көзін жалғарда құралда көрсетілген кернеу талаптарының үйіңізде орнатылған жабдықтардың кернеу талаптарына сай болуын тексеріп алыңыз. Әйтпесе құралды бүлдіріп немесе өзіңізді жарақаттап алуыңыз мүмкін. Нұсқаудан тыс жолдармен қосу кепілін жояды.
- Ток соғу қаупін азайту үшін құралды су қолыңызбен ұстамаңыз және ылғалды немесе су беткейде қолданбаңыз. Құралды, оның қуат сымын немесе ашасын суға немесе басқа сұйыққа салмаңыз.
- Егер құрал дұрыс жұмыс істемесе немесе бүлінген болса, қолданбаңыз. Ондай жағдайда қызмет көрсету орталығының көмегіне жүгініңіз.
- Құралдың кепілдігін сақтау үшін және техникалық ақаулықтарды болдырмау үшін жуу және күту жұмыстарынан басқа жөндеу жұмыстарын қызмет көрсету орталығы орындауы тиіс.
- Қуат сымы құралдың ыстық жерлеріне қатынамауы тиіс, сондай-ақ, қуат сымын басқа жылу көздерінен қашық ұстап, үшкір нәрселерге тигізбеген дұрыс.
- Құралды қуат сымынан тартып суырмаңыз.
- Қауіпсіздігіңіз үшін, осы құралға арналып өндірілген жабдықтарды ғана қолданыңыз.
- Ток соғу мүмкіндігінің алдын алу үшін құралды қуат көзіне қосқанда немесе өшіргенде саусағыңызды қуат
- ашасына тигізбеңіз.
- Құралмен бірге басқа электр жабдықтарын адаптер арқылы бір қуат көзіне қоспаңыз, шамадан тыс жүктелу нәтижесінде құрал бүлінуі мүмкін немесе апат орын алуы мүмкін. Ұзартқыш қолданғанда алдымен оның күйін тексеріп алыңыз.
- Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін осы өнім қолданыстағы барлық нормалар мен ережелерге (Төмен кернеулі жабдық, Тамақпен қатынасатын материалдардың электр магнитті үйлесімділігі, қоршаған ортаны қорғау жөніндегі директиваларға) сәйкес жасалған.
- Құралдың бүлінуін немесе жарақат алу мүмкіндігін болдырмау үшін құрал қосылып тұрғанда оның бөлшектерін ұстамаңыз және ішіне басқа заттарды енгізбеңіз.
- Апат мүмкіндіктерінің алдын алу үшін шашыңызды, киімдеріңізді немесе басқа заттарды құралдың қозғалмалы бөліктеріне тигізбеңіз.
- Функциялары әртүрлі жабдықтарды бір мезгілде қолданбаңыз.
- Құралды және жабдықтарын әрқашан тегіс және құрғақ беткейге орналастырыңыз.
- Қуат түймесін басуға дейін жылдамдық таңдау « 0 » күйінде тұруын қадағалаңыз.
- Құралды және жабдықтарын ешқашан тоңазытқыштың ішіне, пешке немесе микротолқынды пештің ішіне немесе жылу көздеріне жақын қоюға болмайды.
- Құрал және оның жабдықтары тек қана тамақ әзірлеуге арналған. Басқа мақсаттарда қолданбаңыз.

Қоршаған ортаны қорғау бірінші кезекте!
ⓘҚұрылғының қалпына келтіруге немесе қайта өңдеуге болатын құнды материалдарды қамтиды.
➲Оны жергілікті тұрмыстық қоқысты жинау орнында қалдырыңыз.

AR إرشادات من أجل السلامة

• خذ قدرا كافيا من الوقت لقراءة كل التعليمات التالية بعناية.

• لم يُعد هذا المنتج للإستعمال بواسطة أشخاص (بمن فيهم الأطفال) الذين لا يتمتعون بقدرات جسدية كاملة، أو بقدرات عقلية وحسيّة كافية أو نقص في الخبرة، ما لم يخضعوا للرقابة أو إذا توفرت لهم الإرشادات عن استعمال المنتج بواسطة شخص بالغ قادر على تحمّل المسؤولية من أجل سلامتهم.
• يجب مراقبة الأطفال للتأكد بأنهم لا يلعبون بالمنتج.
• إذا كان السلك الكهربائي تالفا، يجب استبداله بواسطة الشركة المُصنعة أو بواسطة مركز خدمة معتمد، أو بواسطة شخص مؤهل للقيام بهذا العمل تجنبا للأخطار.
• أعد هذا المنتج للاستعمال داخل المنزل، وللإستعمال المنزلي فقط. لم يُصمم هذا المنتج للإستعمال في الأماكن والأحوال التالية:
- المطابخ المخصصة للموظفين في المحلات التجارية، المكاتب وأماكن العمل المشابهة الأخرى؛
- المزارع؛
- في الفنادق بواسطة النزلاء، في الفنادق الشعبية والأماكن المشابهة؛
- في صالات الاستقبال وتقديم الفطور.
• يُرجى توخي الحذر عن سكب السوائل الساخنة في مُحضّر الطعام أو في الخلاط، حيث يمكن أن يندفع القليل من السائل إلى الخارج بفعل الصدمة الحرارية المفاجئة
• افصل دائما الجهاز من مصدر التيار الكهربائي في حال تركه بدون رقابة، أو قبل التركيب أو التفكيك، أو عند القيام بأعمال التنظيف والصيانة.
• بالنسبة للأجهزة ذات الملحقات مثل العجانات (في الخلاطات)، أو أعمدة الخلاطات أو المفارم أو المباشر (حسب الموديل): لا يُسمح للأطفال استعمال هذا النوع من المنتجات. يُرجى الحفاظ على هذا المنتج بعيداً عن متناول الأطفال.
• بالنسبة للأجهزة ذات الملحقات مثل مخافق البيض، أو مخافق الكريما، أو المخافق المتعددة الشفرات أو المباشر (حسب الموديل): يُسمح للأطفال ممن هم فوق سن الثامنة (8) استعمال هذا المنتج إذا توفرت لهم الإرشادات اللازمة والرقابة الدائمة وأن يدركوا جيداً المخاطر المُحتملة. لا يُسمح للأطفال القيام بعمليات التنظيف والصيانة لهذا المنتج إلا إذا كانوا فوق سن الثامنة (8) مع مراقبتهم. يُرجى الحفاظ على هذا المنتج والسلك الكهربائي التابع له بعيداً عن متناول الأطفال الذين هم تحت سن الثامنة (8) من عمرهم.
• يمكن أن يُستعمل هذا المنتج بواسطة الأشخاص الذين لا يتمتعون بقدرات بدنية أو عقلية كاملة، أو ممن لديهم نقص في الخبرة والمعرفة، إذا خضعوا للمراقبة أو إذا أعطيوا التعليمات والإرشادات الواضحة عن كيفية استعمال المنتج بطريقة آمنة، وأدركوا الأخطار التي قد تنتج عن الاستعمال الخاطئ.
• لا يُسمح للأطفال أن يتخذوا من هذا المنتج محالاً للعب.
• أوقف المنتج عن التشغيل، وافصله عن التيار الكهربائي قبل تغيير الملحقات أو التعامل مع الأجزاء التي تتحرك أثناء الإستعمال.
• يجب تنظيف جميع الملحقات التي لها اتصال مباشر بالطعام بالماء والصابون مباشرة بعد الإستعمال.
• الإستعمال الخاطئ للمنتج أو الملحقات قد يُصيبه بالعطب وقد يُسبب الأذى للمستعمل.
• بعض الملحقات لها شفرات حادة الأنصال (حسب الموديل)، يُرجى توخي الحذر عند التعامل مع شفرات التقطيع أثناء تفريغ الوعاء وأثناء التنظيف.
• تجنبا لوقوع الحوادث العرضية، وتجنبا لإتلاف المنتج، يُرجى التقيّد بأوقات التشغيل والسرعات المحددة للملحقات الواردة في الدليل.
• يمكن استعمال هذا المنتج على ارتفاع ٤٠٠٠ متر عن سطح البحر.
• يُرجى التأكد أن قوة التيار التي يحتاجها المنتج تتوافق تماما مع قوة الشبكة الكهربائية عندك قبل توصيل المنتج بالتيار. قد يُتلف المنتج أو قد تُصاب بالضرر إذا حصل ذلك.
• تجنبا للتعرض للصدمة الكهربائية، لا تستعمل المنتج بأيد رطبة، ولا على سطح مبلل بالماء. يُرجى تجنب ترطيب الأجزاء الكهربائية في المنتج. لا تضع المنتج أو السلك الكهربائي التابع له تحت مجرى الماء ولا أي سائل آخر.
• لا تستعمل المنتج إذا لم يعد يعمل بشكل صحيح، أو إذا أُعطب. يُرجى عرضه على مركز خدمة معتمد.
• يقتصر تدخلك في المنتج على عمليات التنظيف والصيانة الروتينية فقط، وكل ما عدا ذلك فلا يقوم به إلا مركز خدمة معتمد.
• لا تدع السلك الكهربائي يقترب من المصادر الحرارية أو يلامسها، ولا يمر فوق زوايا حادة.
• لا تفصل المنتج عن التيار الكهربائي بواسطة شدّ السلك بالقوة.
• من أجل سلامتك، استعمل فقط الملحقات وقطع الغيار المناسبة لهذا المنتج.
• تجنبا للإصابة بالصعقة الكهربائية، يُرجى الحرص على عدم ملامسة مسامير التوصيل الكهربائي بالأصابع عند توصيل أو فصل المنتج عن التيار.
• لا توصل أي منتج كهربائي آخر في نفس المقبس الكهربائي الذي يغذي المنتج. الحمل الكهربائي الزائد قد يتلف الجهاز أو قد يتسبب بحوادث أخرى. استعمل فقط وصلة كهربائية قادرة بعد فحصها والتأكد بأنها قادرة على تحمل قوة المنتج الكهربائية.
• من أجل سلامتك يخضع هذا المنتج لجميع الأحكام والمعايير والقوانين السارية المفعول: قانون التيار المنخفض – قانون التوافقية الكهرومغناطيسية – قوانين البيئة – القوانين الخاصة بالمواد التي لها اتصال مباشر بالطعام.
• لا تلمس المخافق، شفرات الخلط المتعددة (حسب الموديل)، أو قواعد الخلاطات عندما يكون المنتج قيد التشغيل. لا تدع الشعر الطويل، المناديل، ربطات العنق،.. وغيرها، تتدلى فوق المنتج أثناء التشغيل.
• لا تلمس المخافق، الخلاطات، ولا تضع فيها أي أشياء (مثل السكاكين، الشوك أو الملاعق.. الخ) حتى لا تؤذي نفسك أو تتسبب بحوادث أو تتلف الجهاز. يمكن استعمال سباتولا عندما يتوقف المنتج عن الحركة.
• تجنبا للحوادث، يُرجى الحرص على أن يبقى الشعر الطويل، الثياب، وغيرها من المواد الأخرى بعيدة عن الأجزاء المتحركة في المنتج.
• لا تُركب عدة ملحقات مختلفة في نفس الوقت.
• استعمل دائما الملحقات في الخلاط فوق سطح مستو، نظيف وجاف قبل توصيل المنتج بالتيار الكهربائي.
• يُرجى التأكد دائماً أن منتقي السرعة في موقع "0" قبل تشغيل المنتج.
• تجنبا لإتلاف الجهاز، لا تضعه أو الملحقات في الثلاجة، الفرن، أو في فرن الميكرويف.
• صمم هذا المنتج والملحقات التابعة له لتحضير الطعام. يجب أن لا تُستعمل لأغراض أخرى أو لخلط مواد أخرى.

حماية البيئة اولاً
ⓘ يحتوي هذا المُنتج على مواد ذات قيمة صناعية، ويمكن إعادة استعمالها أو معالجتها.
➲ يُرجى إيداع المنتج لدى الجهات المحلية المُختصة بمعالجة المهملات.

FA دستورالعمل‌های ایمنی

• برای مطالعه دقیق دستورالعمل‌های ذیل وقت صرف کنید.

• قبل از استفاده از دستگاه برای اولین بار، دستورالعمل استفاده را با دقت بخوانید: استفاده‌ای که با دستورالعمل مطابقت ندارد، از مسئولیت معاف خواهد بود.
• این دستگاه برای استفاده توسط افراد (از جمله کودکان) با ناتوانی جسمی، حسی یا ذهنی، یا عدم وجود تجربه و دانش، در نظر گرفته نشده، مگر اینکه تحت نظارت بوده یا دستورالعمل مربوط به استفاده از دستگاه توسط یک فرد مسئول ایمنی آنها داده شده باشد.
• کودکان باید تحت نظارت باشند تا اطمینان حاصل شود که آنها با دستگاه بازی نمی‌کنند.
• اگر سیم برق عرضه آسیب دیده باشد، باید توسط تولیدکننده، عامل خدمات خود یا افراد به طور مشابه واجد شرایط به منظور احتناب از خطر جایگزین شود.
• این دستگاه در نظر گرفته شده تا فقط در خانه مورد استفاده قرار گیرد. در نظر گرفته نشده تا در برنامه‌های ذیل مورد استفاده قرار گیرد، و ضمانت در موارد ذیل اجرا نخواهد شد:
- آشپزخانه کارکنان در مغازه‌ها، ادارات و سایر محیط های کار؛
- خانه مزرعه؛
- توسط مشتریان در هتل‌ها، متل‌ها و دیگر انواع محیط های مسکونی؛
- تختخواب و نوع محیط های صبحانه.
• مراقب باشید که مایع جوش در پردازنده مواد غذایی یا مخلوط کن ریخته نشود، چون می‌تواند به علت بخار ناگهانی به خارج از دستگاه ریخته شود.
• همیشه در صورتی که دستگاه بی‌مراقب باشد و قبل از تمیز کردن، مونتاژ یا جدا کردن قطعات، دستگاه را از برق بکشید.
• برای دستگاه با همزن خمیر (میکسر مواد غذایی) یا شافت مخلوط کن یا خردکن یا مخلوط کن یا ریزکننده (بسته به مدل): این دستگاه نباید توسط کودکان استفاده شود. دستگاه و سیم آن را دور از دسترس کودکان نگه دارید.
• برای دستگاه‌هایی با لوازم جانبی با همزن تخم‌مرغ یا همزه خامه یا همزن چندتیغه یا رنده (بسته به مدل): این دستگاه می‌تواند توسط کودکان 8 سال و بالاتر استفاده شود در صورتی که تحت نظارت باشند یا دستورالعمل مربوط به استفاده از دستگاه در یک راه امن به آنها داده شده باشد و اگر آنها خطرات دست‌اندرکار را درک کنند. تمیز کردن و نگهداری کاربر نباید توسط کودکان انجام شود، مگر اینکه آنها 8 سال و بالاتر و تحت نظارت باشند. دستگاه و سیم آن را دور از دسترس کودکان کمتر از 8 سال نگه دارید.
• دستگاه می‌تواند توسط افراد با ناتوانی جسمی، حسی یا ذهنی یا عدم وجود تجربه و دانش استفاده شود اگر آنها تحت نظارت باشند یا دستورالعمل مربوط به استفاده از دستگاه در یک راه امن داده شده باشد و اگر خطرات دست‌اندرکار را درک کنند.
• کودکان نباید با دستگاه بازی کنند.
• دستگاه را خاموش کنید و از برق بکشید قبل از آنکه لوازم جانبی را تغییر دهید یا قطعات نزدیک هنگام استفاده را حرکت دهید.
• لوازم جانبی که در تماس با مواد غذایی می‌باشند، در آب و صابون بلافاصله پس از استفاده تمیز کنید.
• استفاده نادرست از دستگاه و لوازم جانبی آن ممکن است صدمه به دستگاه بزند و باعث آسیب شود.
• برخی از لوازم جانبی دارای تیغه‌های تیز می‌باشند (بسته به مدل)، هنگام دست زدن به تیغه‌های برش تیز، تخلیه کاسه و در طول تمیز کردن، مراقب باشید.
• برای احتناب از تصادفات و آسیب دستگاه، زمان کار کردن و تنظیمات سرعت برای لوازم جانبی مشخص شده در راهنمای کاربر را دنبال کنید.
• این دستگاه می تواند تا ارتفاع 4000 متر مورد استفاده قرار گیرد.
• لطفاً بررسی کنید که ولتاژ برق دستگاه شما مربوط به نصب و راه‌اندازی برق قبل از اتصال آن می‌باشد. شما ممکن است به دستگاه آسیب رسانید یا باعث آسیب به خودتان شوید اگر این مورد نباشد.
• برای احتناب از شوک الکتریکی، هرگز با دست خیس یا بر روی سطح مرطوب از دستگاه استفاده نکنید. از مرطوب کردن قطعات الکتریکی دستگاه احتناب کنید. هرگز دستگاه، سیم برق یا پریز را در آب یا هر مایع دیگر قرار ندهید.
• از استفاده از دستگاه اگر به درستی کار نمی‌کند یا اگر آسیب دیده است خودداری کنید. لطفا با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.
• هرگونه نگهداری غیر از تمیز کردن و نگهداری معمول توسط مشتریان باید توسط یک مرکز خدمات مجاز انجام شود.
• سیم برق نباید در نزدیکی یا در تماس با قطعات داغ دستگاه، منابع گرما یا گوشه‌های تیز قرار داده شود.
• از حرکت برای ایمنی خود، فقط از لوازم جانبی یا قطعات یدکی مناسب دستگاه شما استفاده کنید.
• برای احتناب از شوک الکتریکی، اطمینان حاصل شود که انگشتان دست شما در تماس با پین برق نمی‌باشد هنگامی که شما به برق وصل می‌کنید یا دستگاه را از برق جدا می‌کنید.
• از وصل کردن هرگونه لوازم دیگر به همان پریز با استفاده از آداپتور خودداری کنید. اضافه بار الکتریکی به احتمال زیاد موجب صدمه به دستگاه یا سانحه می‌گردد. فقط از سیم اضافی پس از بررسی که دارای دستور کار عالی می‌باشد استفاده کنید.
• برای ایمنی شما، این دستگاه مطابق با استاندارد و مقررات – دستور ولتاژ پایین – سازگاری الکترومغناطیسی – محیط زیست – مواد در تماس با غذا می‌باشد.
• از تماس همزن، میکسر، مخلوط کن چند تیغه (بسته به مدل) یا پایه مخلوط کن هنگام کار کردن دستگاه خودداری کنید. موی بلند و روسری و غیره را دور از لوازم جانبی هنگام کار کردن دستگاه نگهدارید.
• از لمس همزن یا میکسر خودداری کنید و از قرار دادن هرگونه جسم (چاقو، چنگال، قاشق، غیره) برای جلوگیری از صدمه به خودتان و ایجاد یک حادثه به دیگران یا صدمه به دستگاه خودداری کنید. شما می‌توانید از یک کاردک هنگامیکه محصول کار نمی‌کند استفاده کنید.
• برای احتناب از هرگونه سانحه، اطمینان حاصل کنید که موی شما، لباس و دیگر اشیاء در قطعات متحرک دستگاه گیر انداخته نمی‌شود.
• از پیوست لوازم جانبی مختلف در همان زمان خودداری کنید.
• همیشه از لوازم جانبی با میکسر قرار داده شده در یک سطح صاف، تمیز و خشک قبل از تماس با دستگاه استفاده کنید.
• همیشه مطمئن شوید که انتخابگر سرعت قبل از روشن کردن دستگاه، در "0" می‌باشد.
• برای احتناب از آسیب به دستگاه، هرگز دستگاه یا لوازم جانبی آن را در فریزر، اجاق گاز یا مایکروویو قرار ندهید.
• دستگاه و لوازم جانبی آن برای تهیه محصولات غذایی طراحی شده است. آنها باید برای مخلوط کردن سایر محصولات استفاده شوند.

حفاظت از محیط زیست در درجه اول!
ⓘدستگاه شما شامل مواد ذی‌قیمتی است که امکان احیاء یا بازیافت آنها وجود دارد.
➲ وسیله برقی را در نقاط مخصوص جمع‌آوری قرار دهید.

TR GÜVENLİK TALİMATLARI

Aşağıdaki talimatları mutlaka okuyun.

- Cihazınızı ilk defa kullanmadan önce kullanma talimatını dikkatle okuyun ve sonrasında özenle saklayın: kullanma kılavuzuna uyumsuz kullanım halinde üretici hiç bir sorumluk kabul etmez.
- Bu cihaz, fiziki, duyusal veya zihinsel kapasitesi yetersiz olan veya bilgi veya deneyimi olmayan kişiler tarafından (çocuklar da dahil), güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi olmaksızın, cihazın kullanımı ile ilgili önceden bilgilendirilmeden kullanılmamalıdır.
- Cihazla oynamadıklarından emin olmak açısından çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- Cihazın elektrik kablosu zarar gördüğünde, olası herhangi bir tehlikeyi önlemek açısından kablonun yalnızca üretici veya yetkili servis tarafından ya da benzer niteliklere sahip bir elektrikçi tarafından değiştirilmesi gereklidir.
- Bu cihaz, garanti kapsamında olmayan şu durumlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır:
  - mağaza, ofis ve diğer iş ortamlarında personele ayrılmış olan mutfaklarda,
  - çiftliklerde,
  - otel, motel ve konaklama özelliği bulunan yerlerin müşterileri tarafından,
  - otel odaları türünden ortamlarda.
- Eğer mutfak aletinizin içine sıcak su dökülürse dikkatli olun: Ani kaynama sonucu cihazdan su sıçrayabilir.
- Gözetiminiz altında olmadığı zamanlarda, montaj, söküm veya temizleme sırasında daima cihazın fişini prizden çekin.
- Çırpma (yoğurma) aksesuarlı, el çırpacaklı, mini rendeli, blender kaplı veya sebze bıçaklı cihazlar için (modele göre) : bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu çocukların ulaşamayacağı bir yere kaldırın.
- Yumurta veya krema çırpma telleri, çırpma telleri veya rendesi olan cihazlar için (modele göre) : Bu cihaz, gözetim altında olmaları ya da cihazın güvenli bir şekilde çalışması konusundaki talimatları bilmeleri ve karşılaşılacak tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaşından büyük çocuklar tarafından kullanılabilir. Kullanıcı temizliği ve bakımı işlemleri çocuklar tarafından gerçekleştirilemez. Yalnızca 8 yaşından büyük çocuklar bir yetişkinin gözetimi altındayken bu işlemleri gerçekleştirebilir. Cihazı ve kablosunu 8 yaşın altındaki çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun.
- Bu cihaz bedensel, duyusal veya zihinsel engeli olan kişiler tarafından ya da daha önce cihazı kullanmamış ve cihaz hakkında bilgisi olmayan kişiler tarafından yalnızca birinin gözetimi altında veya cihazın güvenli kullanımına ilişkin talimatlar sağlandıktan ve cihaz kullanımına ilişkin olası tehlikeler açıklandıktan sonra kullanılabilir.
- Çocuklar bu cihazı oyuncak olarak kullanmamalıdır.
- Aksesuarları değiştirmeden veya çalışma sırasında hareketli kısımlara yaklaşmadan önce cihazı durdurun ve elektrik kablosunu prizden çekin.
- Kullanımdan hemen sonra yiyeceklerle temas eden tüm parçaları sabunlu suyla yıkayın.
- Cihazın ve aksesuarlarının yanlış kullanılması, cihazın bozulmasına ve yaralanmalara sebep olabilir.
- Bazı aksesuarların bıçakları (modele göre) keskindir ve kaseyi boşaltırken veya temizlik sırasında bileyli bıçakları elinize alırken önlem alınması gerekir.
- Kazaları önlemek ve cihaza zarar vermemek için kılavuzda aksesuarlar için belirtilen çalışma sürelerini ve hız ayarlarını dikkate alın.
- Cihaz, rakımı 4000 m'yi aşmayan bolgelerde kullanılabilir.
- Cihazın elektrik fişini prize takmadan önce cihazınızın besleme geriliminin elektrik tesisatınıza uygun olup olmadığını kontrol edin. Aksi takdirde cihaza zarar verme veya yaralanma tehlikesi oluşur. Tüm bağlantı hataları, cihazın garantisini geçersiz kılar.
- Elektrik şoklarını önlemek için cihazınızı asla ıslak ellerle veya nemli veya ıslak bir yüzey üzerinde kullanmayın. Cihazı, elektrik kablosunu veya fişi suya veya başka bir sıvıya batırmayın.
- Cihaz hasar görmüşse veya düzgün çalışmıyorsa kullanmayın. Bu durumda, yetkili servis merkezine başvurun.
- Cihazın garantisinin geçerliliğini korumasını sağlamak ve teknik problemlerin önüne geçmek için müşteri tarafından yapılan temizlik ve bakım dışındaki tüm müdahaleler yetkili bir satış sonrası servis tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Elektrik kablosu asla cihazın sıcak kısımları, bir ısı kaynağı veya keskin bir cisim ile temas etmemeli veya yakınında bulunmamalıdır.
- Cihazın fişini asla elektrik kablosundan çekerek çıkarmayın.
- Kendi güvenliğiniz için sadece üretici tarafından cihazınıza uygun olarak üretilmiş aksesuarları ve parçaları kullanın.
- Elektrik şoklarını önlemek için cihazı elektriğe bağlarken veya fişini prizden çıkarırken parmaklarınızın prizin pimleri ile temas etmemesine dikkat edin.
- Aşırı elektrik yüklenmesi sebebiyle cihaza zarar verebileceği veya kazalara sebep olabileceği için adaptör kullanarak aynı prize başka cihazlar takmayın. Yalnızca çalıştığından eminseniz uzatma kablosu kullanın.
- Güvenliğiniz açısından bu cihaz yürürlükteki tüm standart ve düzenlemelere (Düşük voltaj Yönergesi, Elektromanyetik Uyumluluk, Gıda Katkı Maddeleri, Çevre...) uygundur, EEE Yönetmeliğine Uygundur.
- Cihazda hasar meydana gelmesini ve kazaları önlemek için hareket eden hiçbir parçaya dokunmayın ve cihaz çalışırken asla içine başka aletler sokmayın.
- Kazaları önlemek için saçınızın, kıyafetlerinizin veya başka nesnelerin cihazın hareketli parçalarına takılmamasına dikkat edin.
- Farklı aksesuarları aynı zamanda çalıştırmayın.
- Cihazınızı elektriğe bağlamadan önce aksesuarı mikser ile düz, temiz ve kuru bir yüzeyin üzerine koyun.
- Cihazı elektriğe bağlamadan önce daima hız düğmesinin "0" konumunda olmasına dikkat edin.
- Cihazda hasar meydana gelmesini önlemek için asla cihazı ve aksesuarlarını derin dondurucuya, fırına, mikrodalga fırına veya bir ısı kaynağının yakınına koymayın.
- Bu cihaz ve aksesuarları yemek malzemelerinin hazırlanması amacıyla kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Başka amaçlar için kullanmayın.
- Geçerli CE işaretleme yönetmeliklerine uygun olarak, enerji tüketiminin kapalı modu, bekleme modu (*) ve ağa bağlı bekleme modu (*) ile ilgili bilgiler www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com veya www.krups.com (*) üzerinde mevcuttur. Bu veriler, cihazınızın bağlı ancak etkin değilken güç tüketimini gösterir. Güç tasarrufu yapmak için, kullanımdan sonra otomatik olarak bu modlara geçer(*). Bu ayarı (*) değiştirmek isterseniz, kullanım kılavuzuna bakın. Bunun enerji tüketimini artıracağını unutmayın.
(*); Modele bağlı olarak.

Çevrenin korunmasına katılalım!
ⓘCihazınız geri dönüştürülebilir ve kazanılabilir değerli malzemeler içermektedir.
➲Cihazı yerel sivil atık toplama noktasına götürün.

SV SÄKERHETSANVISNINGAR

Ta tid att noggrant läsa igenom följande anvisningar.

- Läs noggrant igenom och spara bruksanvisningen innan du använder din apparat för första gången. Tillverkaren har inget ansvar för användning som inte följer bruksanvisningen.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som inte klarar av att hantera elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kännedom, förutom om de har erhållit, genom en person ansvarig för deras säkerhet, en övervakning eller på förhand fått anvisningar angående apparatens användning.
- Om barn använder denna apparat måste de övervakas av en vuxen för att säkerställa att barnen inte leker med apparaten.
- Om sladden skadas skall den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceagent eller likvärdigt kvalificerad person för att undvika fara.
- Apparaten är endast avsedd att användas för hemmabruk. Den är inte avsedd att användas i följande fall som inte täcks av garantin :
  - I pentryn för personal i butiker, kontor och på andra arbetsplatser,
  - På lantbruk,
  - För gästernas användning på hotell, motell och andra liknande boendemiljöer,
  - I miljöer av typ bed & breakfast, vandrarhem och liknande rum för uthyrning.
- Var försiktig om varm vätska hälls eller blandas i köksberedaren eftersom vätskan kan koka upp plötsligt och stänka ut.
- Dra alltid ur kontakten till apparaten om den lämnas oövervakad samt före hopsättning, isärtagning eller rengöring.
- För apparater med något av tillbehören blandare (krokar), stativ, minihackare, vispskål eller grönsaksskärare (beroende på modell): apparaten får inte användas av barn. Håll apparat och sladd utom räckhåll för barn.
- Apparater med tillbehören äggvisp, gräddvisp, tvinnad visp eller rivjärn (beroende på modell) : apparaten får användas av barn över 8 år så länge de övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten används säkert, samt förstår riskerna. Rengöring och underhåll får endast utföras av barn om de är över 8 år samt övervakas av vuxen. Förvara apparaten och sladden utom räckhåll för barn under 8 år.
- Apparaten får endast användas av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av person som saknar erfarenhet och kunskap, om de står under uppsyn då de använder apparaten eller har fått anvisningar om hur de ska använda den på ett säkert sätt och förstår vilka eventuella faror det innefattar.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Stäng av apparaten och dra ur kontakten innan du byter tillbehör eller handskas med apparaten i närheten av dess rörliga delar.
- Rengör direkt efter användning alla tillbehör som varit i kontakt med livsmedel med diskmedel och vatten.
- Felaktig användning av apparaten och dess tillbehör kan skada apparaten och användaren.
- Vissa tillbehör har vassa knivar (beroende på modell) Var försiktig när du hanterar dessa, när du tömmer skålen och vid rengöring.x affutés, lorsqu'on vide le bol et lors du nettoyage.
- För att undvika olyckor och skador på apparaten, respektera de drifttider och hastighetsinställningar för tillbehören som anges i bruksanvisningen.
- Utrustningen far anvandas pa en hojd pa upp till 4 000 m.
- Innan du sätter i kontakten, försäkra dig om att spänningen i uttaget överensstämmer med apparatens matningsspänning. I annat fall finns risk för skador både för utrustning och användare. Felaktig inkoppling gör att garantin inte längre gäller.
- För att undvika elstötar, hantera aldrig apparaten med våta händer eller på ett fuktigt eller vått underlag. Lägg aldrig apparaten, sladden eller stickkontakten i vatten eller andra vätskor.
- Använd inte apparaten om den inte fungerar korrekt eller har skadats. Kontakta i sådana fall auktoriserad kundservice.
- För att garantin skall gälla, och för att undvika tekniska problem, måste allt annat än rengöring och regulját underhåll utföras av en auktoriserad kundservice.
- Strömsladden får inte vara i kontakt med, eller nära, apparatens varma delar, nära en värmekälla eller böjas i skarp vinkel.
- Koppla inte ur apparaten genom att dra i sladden.
- För din egen säkerhet bör du endast använda de tillbehör som är anpassade för den här apparaten.
- För att undvika elektriska stötar, rör inte stickkontaktens stift när du sätter i eller drar ur kontakten.
- För att undvika elektrisk överbelastning som kan skada apparaten och orsaka olyckor, anslut inte flera apparater till samma uttag med hjälp av grenuttag. Använd endast en förlängningssladd om du har försäkrat dig om att den är i god kondition.
- För din säkerhet överensstämmer denna apparat med alla rådande standarder och regleringar (lågspänningsdirektiv, elektromagnetisk kompatibilitet, material godkända för livsmedelskontakt, miljö).
- För att undvika att orsaka olyckor eller skador på apparaten, vidrör inte några rörliga delar under drift och stoppa inte in några andra redskap i blandningen när apparaten används.
- Av säkerhetsskäl bör du se till att ditt hår, dina kläder och andra föremål inte kan fastna i de rörliga delarna av apparaten.
- Använd inte tillbehör med olika funktioner samtidigt.
- Placera alltid vispen med tillbehör på plant, rent och torrt underlag innan kontakten sätts i.
- Se alltid till att hastighetsreglaget står i läge "0" innan du sätter i stickkontakten i uttaget.
- För att undvika att skada apparaten eller dess tillbehör, lägg dem aldrig i frys, ugn, mikrovågsugn eller i närheten av en värmekälla.
- Apparaten och dess tillbehör är ämnade för livsmedel. Använd dem inte för annat.
- I enlighet med gällande bestämmelser om CE-märkning finns information om energiförbrukning i frånläge, standbyläge (*) och nätverksanslutet standbyläge (*) tillgängligt på www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com, www.obhnordica.com eller www.krups.com (*). Dessa data visar din apparats energianvändning när den är ansluten men inte aktiv. För att spara energi växlar den automatiskt till dessa lägen efter användning(*). Om du vill ändra denna inställning (*), se användarmanualen. Observera att detta kommer att öka energiförbrukningen.
(*)beroende på modell.

Var rädd om miljön!
ⓘDin apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
➲Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

SL VARNOSTNA PRIPOROČILA

Vzemite si čas in skrbno preberite celotna spodaj navedena navodila.

- Pred prvo uporabo natančno preberite navodila za uporabo naprave: za uporabo, ki ni v skladu z navodili za uporabo, proizvajalec ne prevzema odgovornosti.
- Naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (kamor so vključeni tudi otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali oseb, ki nimajo izkušenj z napravo, oziroma je ne poznajo, razen če oseba, ki odgovarja za njihovo varnost, poskrbi za nadzor ali za predhodno usposabljanje o uporabi naprave.
- Poskrbeti je treba za nadzor otrok, da bi zagotovili, da se ne bodo igrali z napravo.
- Če je kabel naprave poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova služba za poprodajne storitve ali podobno usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti.
- Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvu. Ni predvidena za uporabo v spodaj navedenih primerih, katerih ne pokriva garancija:
  - V kuhinjskih kotih, namenjenih osebju v trgovinah, pisarnah in drugih službenih okoljih;
  - Na kmetijah,
  - Za uporabo gostov v hotelih, motelih in drugih v koljih bivalne narave,
  - V prostorih, ki se uporabljajo kot sobe za goste.
- Bodite previdni, če v multipraktik ali mešalnik zlijete vročo tekočino, saj lahko nenadoma zavre in se prelije čez robove posode naprave.
- Vedno izključite napravo iz električnega omrežja, ko ni pod nadzorom, pred sestavljanjem, razstavljanjem in čiščenjem.
- Za naprave z dodatki za gnetenje (kavlji), ročne mešalnike, male mesoreznice, mešalnike s skledo ali rezalnike zelenjave (glede na model) : otroci ne smejo uporabljati naprave. Napravo in napajalnikabel hranite izven dosega otrok.
- Za naprave, ki imajo kot dodatek metlice za stepanje jajc ali smetane, metlice z več rezili ali strgalnike (glede na model) : to napravo lahko uporabljajo otroci, stari najmanj 8 let, če jih nadzoruje odrasla oseba ali so prejeli jasna navodila o varni uporabi naprave in dobro razumejo vsa tveganja, katerim so izpostavljeni. Čiščenja in vzdrževanja, ki ga lahko izvaja uporabnik, ne sme izvajati otrok, če ni star vsaj 8 let in ga nadzoruje odrasla oseba. Naprava in električna vrvica naj bosta izven dosega otrok, ki so mlajši od 8 let.
- To napravo lahko uporabljajo tudi osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in duševnimi zmožnostmi, ali osebe, ki ne poznajo dovolj te naprave in z njeno uporabo nimajo dovolj izkušenj, če jih pri tem nadzoruje odgovorna oseba ali pa jim poda natančna navodila za varno uporabo naprave in popolnoma razumejo morebitna tveganja.
- Otroci naprave ne smejo uporabljati kot igrača.
- Ko želite zamenjati dodatke ali namestiti na napravo dele, ki se med delovanjem naprave premikajo, najprej ugasnite napravo in jo izključite iz vtičnice.
- Vse dodatke, ki pridejo v neposreden stik s hrano, je treba takoj po uporabi očistiti s sredstvom za pranje posode.
- Zaradi neprimerne uporabe naprave ali dodatkov se naprava in uporabnik lahko poškodujeta.
- Rezila nekaterih dodatkov (glede na model) so zelo ostra, zato je treba biti zelo previden pri uporabi nabrušenih rezil, predvsem pri praznjenju posode in čiščenju.
- Da ne bi povzročili nesreče in poškodovali naprave, upoštevajte predpisani čas delovanja in predpise glede hitrosti za dodatke iz navodil za uporabo.
- Aparat se lahko uporablja do nadmorske višine 4 000 m.
- Pred vključevanjem naprave v električno vtičnico preverite, da napetost vaše naprave ustreza napetosti vaše električne napeljave. S tem se izognete možnosti, da se naprava ali uporabnik poškodujeta. Kakršna koli napaka pri priklopu izniči garancijo.
- Da bi se izognili električnemu šoku, nikoli ne prijemajte naprave z mokrimi rokami in je ne postavljajte na mokre ali vlažne površine. Ne polagajte naprave, napajalnega kabla ali vtiča v vodo ali druge tekočine.
- Ne uporabljajte vaše naprave, če ne deluje pravilno ali je poškodovana. V tem primeru se obrnite na pooblaščeni servis.
- Za ohranjanje veljavnosti garancije naprave in da bi se izognili kakršnim koli tehničnim težavam, mora vsak poseg, razen čiščenja in običajnega vzdrževanja, ki ju lahko izvaja uporabnik, izvesti pooblaščeni servis.
- Napajalnega kabla nikoli ne pustite v bližini ali v stiku z vročimi deli vaše naprave, poleg vira toplote ali na ostrih robovih.
- Naprave nikoli ne izključite iz napajanja z vlečenjem napajalnega kabla.
- Zaradi lastne varnosti uporabljajte le dodatke in rezervne dele, ki jih je proizvajalec izdelal prav za vašo napravo.
- Da se izognete nevarnosti električnega šoka, poskrbite, da vaši prsti ne pridejo v stik z režami vtičnice, medtem ko vključujete ali izključujete napravo.
- Ne vključujte drugih naprav v isto vtičnico z uporabo vmesnikov, da se izognete električni preobremenitvi, ki bi lahko poškodovala napravo in posledično povzročila nesrečo. Ne uporabljajte podaljška, če niste preverili, ali je brezhiben.
- Za zagotavljanje vaše varnosti ta naprava ustreza veljavnim standardom in predpisom (direktive za nizko napetost, elektromagnetno združljivost, materiali v stiku s hrano, okolje...).
- Da bi se izognili povzročitvi nesreče ali poškodbe naprave, se ne smete dotikati nobenega premikajočega se dela in nikoli ne smete vstaviti nobenega orodja ali pripomočka v posodo za pripravo, če naprave deluje.
- Da bi se izognili kakršni koli nesreči, pazite, da se vaši lasje, oblačila ali drugi predmeti ne zataknejo za premikajoče se dele naprave.
- V napravo nikoli ne namestite več dodatkov, ki se uporabljajo za različne funkcije.
- Dodatek z metlicami vedno položite na ravno, suho in čisto površino, potem pa vključite vašo napravo.
- Vedno preverite, da je gumb za nastavitev hitrosti obrnjen v položaj »0« preden vključite napajanje naprave.
- Da bi preprečili poškodbe, naprave in dodatkov ne smete nikoli pospraviti v zamrzovalnik, običajno pečico, mikrovalovno pečico ali v bližino kakršnega koli vira toplote.
- Naprava in dodatki so zasnovani za pripravo hrane. Ne uporabljajte jih za kakršne koli drugačne namene.
- V skladu z veljavnimi predpisi o označevanju CE so informacije o porabi energije v stanju izključenosti, stanju pripravljenosti (*) in omrežnem stanju pripravljenosti (*) na voljo na www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com ali www.krups.com (*). Ti podatki prikazujejo porabo energije vaše naprave, ko je priključena, vendar ni aktivna. Za varčevanje z energijo se po uporabi samodejno preklopi na te načine(*). Če želite spremeniti to nastavitev (*), glejte uporabniški priročnik. Upoštevajte, da bo to povečalo porabo energije.
(*)odvisno od modela.

Sodelujmo pri varovanju okolja!
ⓘVaš aparat vsebuje številne dele, ki imajo svojo vrednost ali jih je še mogoče uporabiti.
➲Oddajte ga na mestu za zbiranje odpadkov ali pa na pooblaščenem servisu, da bo šel v predelavo.

SK BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Dôkladne si prečítajte všetky pokyny uvedené nižšie.

- Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na použitie a odložte si ho. Použitie v rozpore s návodom na použitie zbavuje výrobcu akejkoľvek zodpovednosti.
- Tento spotrebič by nemali používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými, alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby bez skúseností, či neoboznámené osoby, okrem prípadu, keď sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, prípadne ak im táto osoba poskytne predbežné inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča.
- Je potrebné uistiť sa, že sa žiadne deti nehrajú so spotrebičom.
- Ak je prívodná šnúra tohto spotrebiča poškodená, musí byť vymenená výrobcom, jeho autorizovaným servisným strediskom, alebo osobou so zodpovedajúcou kvalifikáciou, aby sa predišlo rizikám.
- Tento prístroj je určený iba na domáce používanie. Prístroj nie je určený na používanie v nasledujúcich prípadoch, na ktoré sa taktiež nevzťahuje záruka :
  - v kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch,
  - na farmách,
  - ak ho používajú klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter,
  - v priestoroch typu „hosťovské izby".
- Dávajte pozor, aby sa do kuchynského prístroja alebo mixéra nevyliala tekutina, pretože môže z prístroja náhle vystreknúť v dôsledku náhleho varu.
- Vždy, keď prístroj nie je pod dohľadom, pred jeho montážou, demontážou alebo čistením odpojte napájací kábel.
- Pre prístroje s miešacím príslušenstvom (špirály), ručný mixér, šľahač, stolný mixér alebo krájač zeleniny (podľa modelu) : tento prístroj nesmú používať deti. Prístroj a jeho kábel odkladajte mimo dosahu detí.
- Pre prístroje s príslušenstvom na miesenie (lopatky), ponorným mixérom, malým mlynčekom, prípadne mixérom alebo krájačom zeleniny (podľa modelu) : Tento prístroj môžu používať deti vo veku minimálne 8 rokov, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené s ohľadom na bezpečné používanie prístroja a v prípade, že chápu možné nebezpečenstvá. Čistenie a údržbu používateľom nemajú vykonávať deti, pokiaľ nemajú aspoň 8 rokov, a len ak sú pod dohľadom dospelej osoby. Udržujte prístroj a prívodný kábel mimo dosahu detí do 8 rokov.
- Toto zariadenie môžu používať osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti a osoby bez patričných skúseností a znalostí, ak ho používajú pod dozorom alebo ak boli vopred poučené o bezpečnej obsluhe zariadenia a možných nebezpečenstvách.
- Deti sa nesmú s prístrojom hrať.
- Pred výmenou príslušenstva alebo predtým, ako sa priblížite k pohyblivým častiam počas fungovania, prístroj zastavte a odpojte napájací kábel.
- Čistenie akéhokoľvek príslušenstva, ktoré prichádza do styku s potravinami, sa vykonáva okamžite po použití vodou s čistiacim prostriedkom.
- Nesprávne používanie vášho prístroja a jeho príslušenstva môže poškodiť prístroj a zapríčiniť poranenie.
- Nože niektorých častí príslušenstva (podľa modelu) sú ostré. Pri narábaní s naostrenými nožmi pri vyprázdňovaní misky alebo pri čistení musíte postupovať opatrne.
- Dodržiavajte čas používania a nastavenie rýchlosti pre príslušenstvo, ktoré sú uvedené v tomto návode, aby ste zabránili nehodám a poškodeniu prístroja.
- Prístroj sa môže používať do nadmorskej výšky 4 000 m n.m.
- Pred zapojením zariadenia do sieťovej zásuvky skontrolujte, či sa napájacie napätie vašej elektrickej siete zhoduje s napätím uvedeným na zariadení. V opačnom prípade hrozí riziko poškodenia zariadenia alebo riziko zranenia. Akékoľvek chybné zapojenie prístroja ruší záruku.
- Zariadenie nikdy nechytajte mokrými rukami ani ho nepoužívajte na vlhkej alebo mokrej pracovnej doske, aby sa predišlo úrazom spôsobeným elektrickým prúdom. Prístroj, napájací kábel alebo zástrčku nikdy nedávajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny.
- Prístroj nepoužívajte, ak nefunguje správne, alebo je poškodený. V takom prípade sa obráťte na autorizovaný popredajný servis.
- Všetky zásahy, okrem bežného čistenia a údržby klientom, musí vykonávať autorizovaný popredajný servis. V opačnom prípade záruka na prístroj stráca platnosť a môže tiež dôjsť k technickým problémom.
- Napájací kábel nesmie byť nikdy v blízkosti alebo v kontakte s teplými časťami zariadenia ani v blízkosti zdroja tepla alebo ostrého rohu.
- Prístroj neodpájajte z elektrickej siete ťahaním za napájací kábel.
- Z bezpečnostných dôvodov používajte iba príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú vhodné pre váš prístroj.
- Dbajte na to, aby ste sa pri zapájaní alebo odpájaní zariadenia z elektrickej siete prstami nedotkli kontaktov zásuvky, aby sa predišlo úrazom spôsobeným elektrickým prúdom.
- Pri zapájaní viacerých zariadení do tej istej sieťovej zásuvky nepoužívajte rozdvojky, aby sa predišlo akémukoľvek elektrickému preťaženiu, ktoré by mohlo spôsobiť poškodenie zariadenia alebo zranenie. Predlžovací kábel používajte iba vtedy, ak ste skontrolovali, či je v bezchybnom stave.
- Pre vašu bezpečnosť je tento spotrebič v súlade s platnými normami a právnymi predpismi (Smernica o nízkom napätí, o elektromagnetickej kompatibilite, predmetoch v kontakte s potravinami, o životnom prostredí...).
- Nedotýkajte sa žiadnej pohyblivej časti ani nedávajte predmety do pripravovaného jedla, keď je prístroj zapnutý, aby ste zabránili nehodám a poškodeniu prístroja.
- Aby sa predišlo akémukoľvek úrazu, dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie alebo iné predmety nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami zariadenia.
- Nezapínajte príslušenstva s rôznymi funkciami súčasne.
- Príslušenstvo so šľahačom dávajte pred zapojením prístroja vždy na rovný, vhodný a suchý povrch.
- Vždy skontrolujte, či je regulátor rýchlosti v polohe „0" predtým, ako zapnete prístroj do siete.
- Aby sa prístroj nepoškodil, nikdy nedávajte prístroj ani je ho príslušenstvo do mrazničky, tradičnej rúry na pečenie, do mikrovlnnej rúry ani do blízkosti zdroja tepla.
- Prístroj a všetky diely príslušenstva sú určené na prípravu potravinárskych výrobkov. Nepoužívajte ich na iné účely.
- V súlade s platnými predpismi o označení CE sú informácie o spotrebe energie vo vypnutom režime, pohotovostnom režime (*) a pohotovostnom režime pri pripojení na sieť (*) k dispozícii na www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com alebo www.krups.com (*). Tieto údaje ukazujú spotrebu energie vášho spotrebiča, keď je pripojený, ale nie je aktívny. Pre úsporu energie sa po použití automaticky prepne do týchto režimov(*). Ak chcete toto nastavenie upraviť (*), pozrite si používateľskú príručku. Upozorňujeme, že to zvýši spotrebu energie.
(*)v závislosti od modelu.

Podieľajme sa na ochrane životného prostredia!
ⓘVáš prístroj obsahuje četné zhodnotiteľné alebo recyklovateľné materiály.
➲Zverte ho sbernému miestu alebo, ak neexistuje, zmluvnému servisnému stredisku, kde s nim bude naložené zodpovedajúcim spôsobom.

CS BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nespěchejte a pozorně si přečtěte všechny následující pokyny.

- Před prvním použitím přístroje si pozorně prostudujte návod k použití a uschovejte jej: použití neshodné s návodem k použití zbavuje výrobce veškeré odpovědnosti.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou snížené, nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předem nepoučila o tom, jak se přístroj používá.
- Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehrály.
- Jestliže napájecí kabel tohoto přístroje je poškozený, z bezpečnostních důvodů jej musí vyměnit výrobce, jeho servisní oddělení nebo osoba se srovnatelnou kvalifikací.
- Tento přístroj je určen výhradně pro neprofesionální a nekomerční použití. Není určen pro použití v následujících případech, na které se nevztahuje záruka:
  - používání v kuchyňských koutech vyhrazených pro personál v obchodech, kancelářích a v jiném profesionálním prostředí,
  - používání na farmách,
  - používání zákazníky hotelů, motelů a jiných zařízení ubytovacího typu,
  - používání v pokojích pro hosty.
- Dávejte pozor, pokud budete nalévat do kuchyňského robotu nebo mixéru horkou tekutinu v takovém množství, že by mohlo dojít k jejímu vystříknutí ze spotřebiče v důsledku náhlého přivedení k varu.
- Přístroj vždy odpojte od napájení, pokud je ponechán bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Pro přístroje s míchacím příslušenstvím (spirály), ruční mixér, šlehač, stolní mixér nebo kráječ zeleniny (podle modelu) : přístroj nesmí být používán dětmi. Ukládejte přístroj a jeho kabel mimo dosah dětí.
- Pro přístroje s příslušenstvím šlehací metla, šlehač nebo drtič (podle modelu) : tento přístroj mohou používat děti od 8 let pod podmínkou, že jsou pod dohledem nebo že byly poučeny o bezpečném používání přístroje a že dobře pochopily případná rizika. Čištění a údržbu smí provádět děti od 8 let, avšak pod dohledem dospělého. Spotřebič a jeho napájecí kabel skladujte mimo dosah dětí do 8 let.
- Tento přístroj mohou používat osoby, jejichž tělesné, smyslové nebo duševní schopnosti jsou sníženy nebo jejichž znalosti nejsou dostatečné, jsou-li pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou možná rizika.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.

- Než přistoupíte k výměně příslušenství nebo k nasazování pohyblivých částí přístroje, vypněte přístroj a odpojte jej z napájení.
- Ihned po použití vyčistěte všechna příslušenství, která přišla do kontaktu s potravinami vodou se saponátem.
- Nesprávné použití přístroje a jeho příslušenství může poškodit přístroj a vést ke zranění osob.
- Čepele některých příslušenství (podle modelu) jsou ostré, při manipulaci s nabroušenými noži během vyprazdňování nádoby a během čištění je třeba počínat si obezřetně.
- Kvůli vyloučení nehod a poškození přístroje dodržujte doby provozu a nastavení rychlosti příslušenství upřesněné v návodu.
- Toto zařizeni může byt používano až do nadmořske vyšky 4000 m.
- Než přístroj připojíte do sítě, ověřte, zda napájecí napětí přístroje skutečně odpovídá napětí vaší elektrické sítě. V opačném případě může dojít k poškození přístroje nebo ke zranění osob. Jakékoliv chybné zapojení vede k neplatnosti záruky.
- K zabránění úrazu elektrickým proudem nikdy nepoužívejte přístroj s mokrýma rukama nebo na vlhké či mokré ploše. Neponořujte přístroj, přívodní kabel ani zástrčku do vody či jiné kapaliny.
- Přístroj nepoužívejte, pokud nefunguje správně nebo byl poškozen. V tom případě se obraťte na autorizovaný servis.
- Aby byla zachována záruka a vyloučily se jakékoliv technické problémy, jakýkoli jiný zákrok než čištění a běžnou údržbu ze strany klienta musí provádět autorizovaný servis.
- Napájecí šňůra nikdy nesmí být v blízkosti nebo v kontaktu se zahřátými částmi přístroje, v blízkosti zdroje tepla nebo na ostré hraně.
- Přístroj nikdy neodpojujte ze sítě taháním za šňůru.
- Pro Vaši bezpečnost používejte pouze doplňky a náhradní díly výrobce určené pro váš typ přístroje.
- K zabránění úrazu elektrickým proudem se ujistěte, že se vaše prsty nedotýkají kolíčků zásuvky, když přístroj připojujete nebo odpojujete.
- Nepřipojujte jiná zařízení do stejné zásuvky prostřednictvím adaptérů, aby se zabránilo elektrickému přetížení, jež by mohlo poškodit zařízení nebo způsobit úraz. Prodlužovací šňůru použijte pouze po ověření, že je v bezvadném stavu.
- V zájmu vaší bezpečnosti je tento přístroj ve shodě s použitelnými normami a předpisy (Směrnice o nízkém napětí, Elektromagnetické kompatibilitě, Materiálech v kontaktu s potravinami, životním prostředí...).
- Aby nedošlo k nehodám nebo k poškození přístroje, nikdy se nedotýkejte částí v pohybu a nikdy nevkládejte nádobí do přípravku, je-li přístroj v provozu.
- Aby se předešlo nehodám, dbejte na to, aby se vám do pohyblivých částí přístroje nezachytily vlasy, oblečení nebo jiné předměty.
- Nemontujte na přístroj příslušenství rozdílné funkce zároveň.
- Předtím, než přístroj zapojíte, umístěte vždy příslušenství se šlehačem na rovný, čistý a suchý povrch.
- Než uvedete přístroj pod napětí, vždy zkontrolujte, zda je přepínač rychlostí v poloze „0".
- Abyste se vyvarovali poškození přístroje, nikdy přístroj ani jeho příslušenství nedávejte do mrazničky, normální či mikrovlnné trouby nebo poblíž zdrojů tepla.
- Přístroj a jeho příslušenství jsou určeny k přípravě potravinářských výrobků. Nepoužívejte je k jiným účelům.
- V souladu s platnými předpisy o označení CE jsou k dispozici informace o spotřebě energie ve vypnutém stavu, pohotovostním režimu (*) a pohotovostním režimu při připojení na síť (*) na www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com nebo www.krups.com (*). Tyto údaje ukazují spotřebu energie vašeho spotřebiče, když je připojený, ale není aktivní. Pro úsporu energie se po použití automaticky přepne do těchto režimů(*). Pokud si přejete toto nastavení upravit (*), přečtěte si uživatelskou příručku. Všimněte si, že se tím zvýší spotřeba energie.
(*)v závislosti na modelu.

Podílejme se na ochraně životního prostředí!
ⓘVáš přístroj obsahuje četné zhodnotitelné nebo recyklovatelné materiály.
➲Svěřte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

HU BIZTONSÁGI TANÁCSOK

Figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat.

- A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el és őrizze meg a használati utasítást: a készülék használati utasításában leírtaknak nem megfelelő használat esetén a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.
- Tilos a készüléket olyan személyeknek használnia (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességei korlátozottak, valamint olyan személyeknek, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal vagy ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek, akik egy biztonságukért felelős személy által vannak felügyelve, vagy akikkel ez a személy előzetesen ismertette a készülék használatára vonatkozó utasításokat.
- Ajánlott a gyerekek felügyelete, annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Ha a készülék kábele sérült, azt a gyártónak, az ügyfélszolgálat alkalmazottjának vagy hasonló képzettséggel rendelkező személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- Ez a készülék kizárólag háztartásbeli használatra alkalmas. Nem alkalmas az alábbiakban felsorolt használatokra, amelyekre a garancia nem terjed ki:
  - boltok, irodák és egyéb munkahelyek alkalmazottai számára fenntartott konyhákban történő használatra,
  - gazdaságokban történő használatra,
  - hotelek, motelek és egyéb szálláshelyek ügyfelei általi használatra,
  - vendégszobákban történő használatra.
- Legyen óvatos, ha forró folyadék kerül a preparátoregységbe, vagy a keverőbe, mert a hirtelen felforrás következtében a folyadék kifuthat a készülékből.
- Mindig húzza ki a készüléket a hálózatból, ha felügyelet nélkül hagyja, illetve minden össze-/szétszerelés és tisztítás előtt.
- A gyúró tartozékokkal (kampók) vagy keverőtalppal, vagy mini darálóval, vagy keverőedénnyel, vagy zöldségaprítóval ellátott készülékek esetében (modelltől függően) : ha a készülék kábele sérült, azt a gyártónak, az ügyfélszolgálat alkalmazottjának vagy hasonló képzettséggel rendelkező személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében. Ne cserélje ki a berendezés tápkábelét egy másik tápkábellel.
- A habverő vagy sokágú habverő vagy reszelő tartozékokkal ellátott készülékek esetében (modelltől függően) : a készüléket legalább 8 éves vagy idősebb gyermekek is használhatják vagy felügyelettel, vagy amennyiben a készülék biztonságos használatáról utasításokat kaptak és megértették a használattal járó veszélyeket. A készülék felhasználó által végzendő tisztítását és karbantartását gyermek csak akkor végezheti, ha elmúlt 8 éves és felnőtt felügyelete alatt áll. Tartsa a készüléket és a kábelt távol a 8 évnél fiatalabb gyermekektől.
- Ezt a készüléket használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy csökkent mentális képességű, tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, amennyiben felügyelik őket, vagy megtanították őket a készülék biztonságos használatára és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel.
- Ne hagyja, hogy a gyerekek játéknak használják a készüléket. Állítsa le a készüléket és húzza ki a tápvezetéket, a készülék tartozékainak cseréje előtt, vagy mielőtt a működés közben mozgó alkatrészeket megközelítené.
- Az élelmiszerekkel érintkező valamennyi tartozékot a használat után azonnal tisztítsa meg tisztítószeres vízzel.
- A készülék és tartozékainak helytelen használata a készülék meghibásodását és sérülést okozhat.
- Egyes tartozékok pengéi (modelltől függően) élesek, az éles késeket elővigyázatosan kell kezelni az öntőedény kiürítésekor és tisztításkor egyaránt.
- A balesetek és a készülék meghibásodásának elkerülése érdekében tartsa be a működési időtartamokat és a használati utasításban az egyes tartozékok esetében meghatározott sebességbeállításokat.
- A keszulek legfeljebb 4000 m magassagban hasznalhato.
- Mielőtt csatlakoztatja a készüléket a hálózati aljzathoz, ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség valóban megfelel az elektromos készülék követelményének. Ellenkező esetben a készülék károsodhat, Ön pedig megsérülhet. Bármilyen csatlakoztatási hiba érvényteleníti a garanciát.
- Az áramütés elkerülése érdekében soha ne használja a készüléket nedves kézzel, illetve nedves, vizes felületen. Ne merítse a készüléket, a tápellátó kábelt vagy a csatlakozó aljzatot vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használja a készüléket abban az esetben, ha nem megfelelően működik vagy károsodott. Ebben az esetben forduljon a garanciaszervizhez.
- A garancia érvényességének megőrzése és a műszaki problémák elkerülése érdekében a készülék vevő által végzendő tisztításán és szokásos karbantartásán kívül minden egyéb műveletet a garanciaszerviznek kell végezni.
- A csatlakozó kábelt tartsa távol a készülék forrósodó részeitől illetve az azokkal való érintkezéstől, a hőforrásoktól vagy éles sarkoktól.
- Ne a tápkábelnél fogva húzza ki a készüléket a csatlakozóaljból.
- Saját biztonsága érdekében kizárólag a készülékhez megfelelő, a gyártótól származó eredeti alkatrészeket használjon.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében a készülék hálózatba való bekapcsolásakor vagy kikapcsolásakor vigyázzon, hogy ujjai ne érintkezzenek a csatlakozódugó fém villa részével.
- A hálózatba ne kapcsoljon egyszerre több adapterrel felszerelt készüléket, nehogy az elektromos hálózatban túlterhelés keletkezzen, ami a készüléket megrongálhatja vagy balesetet okozhat. Csak abban az esetben használjon hosszabbítót, ha meggyőződött annak megfelelő állapotáról.
- Az Ön biztonsága érdekében ez a termék megfelel a hatályban lévő szabályozásoknak (alacsonyfeszültségre, Elektromágneses Kompatibilitásra, Élelmiszerrel érintkező anyagokra, Környezetvédelemre stb. vonatkozó irányelvek).
- Balesetek és a készülék meghibásodásának megelőzése érdekében ne érjen a készülék mozgásban lévő részeihez és ne tegyen bele konyhai eszközöket a készülék működése közben.
- A balesetek elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a haja, a ruhája és semmilyen más tárgy ne akadhasson bele a készülék mozgó alkatrészeibe.
- Különböző funkciójú tartozékokat ne helyezzen egyszerre a gépre.
- A kiegészítővel ellátott habverőt helyezze mindig sík és száraz felületre, mielőtt a készüléket csatlakoztatja az elektromos hálózathoz.
- A készülék feszültség alá helyezése előtt mindig ellenőrizze, hogy a sebességváltó gomb a "0" álláson van.
- A készülék károsodásának elkerülése érdekében soha ne tegye a készüléket és tartozékait fagyasztóba, hagyományos vagy mikrohullámú sütőbe, vagy hőforrás közelébe.
- A készülék és tartozékai a rendeltetésszerű használat keretében élelmiszerek elkészítésére valók. Ezeket ne használja más célra.
- A hatályos CE-jelölési előírásoknak megfelelően a kikapcsolt üzemmódra, készenléti üzemmódra (*) és a hálózati készenléti (*) energiafogyasztásra vonatkozó információk www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com vagy www.krups.com (*) rendszeren érhetők el. Ezek az adatok a készülék energiafelhasználását mutatják, amikor csatlakoztatva van, de nem aktív. Az energiatakarékosság érdekében használat után automatikusan átkapcsol ezekre az üzemmódokra(*). Ha módosítani szeretné ezt a beállítást (*), olvassa el a felhasználói kézikönyvet. Ne feledje, hogy ez növeli az energiafogyasztást.
(*)modelltől függően.

Első a környezetvédelem!
ⓘAz Ön terméke értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaz.
➲Kérjük készülékét ne dobja ki, hanem adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen.

SR BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Molimo vas da pažljivo pročitate sledeća uputstva.

- Pažljivo pročitajte uputstvo pre upotrebe vašeg aparata i sačuvajte ga: upotreba koja nije u skladu sa uputstvima osloba a proizvođača odgovornosti.
- Nije predviđeno da aparat koriste deca niti hendikepirane osobe. Mogu ga koristiti jedino pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.
- Decu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju aparatom.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, odnesite ga u ovlašćeni servis da ga zamene.
- Aparat je namenjen isključivo upotrebi u domaćinstvu. Nije predviđeno da se koristi :
  - u kantinama u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim sredinama;
  - na farmama
  - u hotelskim sobama, motelima i drugim rezidencijalnim sredinama;
  - u pansionima.
- Budite obazrivi ukoliko se vrela tečnost nalazi u aparatu za spremanje hrane ili u blenderu, jer može da izleti iz aparata prilikom iznenadnog ključanja.
- Uvek isključite aparat iz struje ako ga ostavljate bez nadzora, kao i pre sklapanja, rasklapanja ili čišćenja.
- Aparate sa dodatnim priborom za mešanje (dodacima) ili blender sa postoljem ili mini seckalicu, blender sa posudom ili seckalicu za povrće (u zavisnosti od modela): ne smeju da koriste deca. Držite uređaju i naponski kabl van dohvata dece.
- Za aparate sa žicom za mućenje jaja ili krem ili sa seckalicom za sitno seckanje ili rendanje (u zavisnosti od modela) : Ovaj aparat mogu koristiti deca starija od 8 godina, ako su pod nadzorom ili su upućena u upotrebu aparata na siguran način kao i ako shvataju rizike. Čišćenje i redovno održavanje ne smeju sprovoditi deca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom odraslih. Držite aparat I kabl za napajanje tako da nije deci na dohvatu ruke, osim ako ona nisu starija od 8 godina.
- Nije predviđeno da aparata koriste osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnosti, kao ni lica bez iskustva i znanja. Mogu ga upotrebljavati ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost ili ako su upoznati sa upotrebom aparata kao i sa potencijalnim rizicima.
- Deca ne treba da se igraju aparatom.
- Zaustavite aparat i isključite ga iz struje pre nego što zamenite dodatke ili dodirujete delove koji su pokretni tokom rada.
- Sav pribor koji je u dodiru s hranom čistite odmah nakon upotrebe vodom i deterdžentom.
- Nepravilna upotreba aparata i njegovih dodataka može da ošteti sam aparat i izazove povredu.
- Sečiva nekih dodataka (u zavisnosti od modela) su oštra, pa morate da obratite pažnju tokom rukovanja oštrim noževima, kada praznite posudu i tokom čišćenja.
- Da bi izbegli nezgode i štete po aparat, pridržavajte se trajanja vremena rada aparata i podešavanja brzina za dodatke koje su navedene u uputstvu.
- Aparat se može koristiti do visine od 4000 m.
- Pre nego što uključite aparat u struju, proverite da li napon aparata odgovara naponu u vašem domaćinstvu. U suprotnom možete da oštetite aparat ili da se povredite. Pogrešno uključivanje u struju poništava garanciju.
- Da biste izbegli strujni udar, nikada ne koristite aparat ako su vam mokre ruke ili je aparat na vlažnoj ili mokroj površini. Ne stavljajte aparat, kabl za napajanje ili utikač u vodu ili u neku drugu tečnost.
- Ne koristite aparat ukoliko neispravno funkcioniše ili ako je oštećen. U tom slučaju, pozovite ovlašćeni servis.
- Da bi očuvali garanciju na aparat i izbegli bilo koje tehničke probleme, sve osim uobičajenog čišćenja i održavanja treba da obavlja ovlašćeni servis.
- Kabl za napajanje ne sme biti u blizini vrućih delova aparata niti u kontaktu sa njima, blizu izvora toplote ili na oštroj ivici.
- Nikada ne isključujte aparat povlačenjem kabla.
- Radi vaše bezbednosti koristite samo dodatke i rezervne delove proizvođača prilagođene vašem aparatu.
- Da biste izbegli strujni udar, vodite računa o tome da vam prsti ne do u u kontakt sa viljuškom utikača kada uključujete aparat u struju ili ga isključujete iz nje.
- Zbog Vaše bezbednosti, aparat je napravljen u skladu sa važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, materijalima koji dolaze u kontakt sa hranom, životnoj sredini...).
- Ne uključujte druge aparate u istu utičnicu sa adapterom da ne bi došlo do strujnog preopterećenja koje bi moglo oštetiti aparat ili izazvati nesreću. Produžni kabl koristite samo kada proverite da li je u dobrom stanju.
- Da izbegnete nezgode ili štete po aparat, ne dodirujte pokretne delove i nikada ne stavljajte pribor u hranu koja se priprema dok aparat radi.
- Da biste izbegli nesreću, vodite računa da vam se kosa, odeća ili drugi predmeti ne zaglave u pokretnim delovima aparata.
- Ne stavljajte istovremeno dodatke različitih funkcija.
- Uvek stavljajte dodatke na mikser dok je na ravnom, čistom i suvom i pre nego što uključite aparat.
- Uvek proverite da li je taster za odabir brzine u položaju "0" pre nego što uključite aparat.
- Da izbegnete oštećenja aparata, nikad ne stavljajte aparat i dodatke u zamrzivač, rernu, mikrotalasnu peć ili blizu izvora toplote.
- Aparat i njegovi dodaci su predviđeni za pripremu prehrambenih proizvoda. Ne koristite ih u neke druge svrhe.
- U skladu sa važećim propisima o označavanju CE, informacije o isključenom režimu, stanju pripravnosti (*) i umreženom stanju pripravnosti (*) potrošnje energije dostupne su na www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com ili www.krups.com (*). Ovi podaci pokazuju potrošnju energije vašeg uređaja kada je povezan, ali nije aktivan. Za uštedu energije, automatski se prebacuje na ove režime nakon upotrebe(*). Ako želite da izmenite ovu postavku (*), pogledajte uputstvo za upotrebu. Imajte na umu da će ovo povećati potrošnju energije.
(*); u zavisnosti od modela.

Zaštita čovekove okoline na prvom mestu!
ⓘVaš aparat sadrži vredne materije koje se mogu reciklirati i ponovo upotrebiti.
➲Ostavite ga na mesto za prikupljanje takvog otpada.

BS SIGURNOSNE UPUTE

Molimo vas da pažljivo pročitate sljedeća uputstva.

- Pažljivo pročitajte priručnik prije upotrebe vašeg aparata i čuvajte ga: upotreba koja nije u skladu s uputstvima osloba a proizvođača od odgovornosti.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe čije su fizičke, čulne ili mentalne sposobnosti smanjene, ili osobe bez iskustva ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su prethodno dobile instrukcije u vezi s upotrebom ovog aparata. Djeca se ni u kom slučaju ne smiju igrati ovim aparatom. Ako čišćenje i održavanje aparata ponekad i povjerite djetetu, ono mora biti starije od 8 godina i pod nadzorom odraslih.
- Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju s aparatom.
- Ako je kabal aparata oštećen, potrebno je izvršiti zamjenu od strane proizvođača, servisnog centra ili ovlaštene osobe, kako biste izbjegli opasnost.
- Ovaj aparat namijenjen je samo za upotrebu u domaćinstvu. On nije namijenjen za upotrebu u slijedećim slučajevima, koji nisu obuhvaćeni garancijom :
  - u kancelarijskim kuhinjama, kuhinjama prodavnica i drugim radnim okruženjima,
  - na farmama,
  - od strane gostiju hotela, motela i sličnih objekata,
  - u prenoćištima i sl.
- Vodite računa ukoliko se vruća tečnost ulijeva u aparat za pripremu hrane i blender u količini koja se može preliti iz aparata uslijed iznenadnog ključanja.
- Uvijek isključite aparat iz struje ako ga ostavljate bez nadzora, kao i prije sklapanja, rasklapanja ili čišćenja.
- Za aparate s dodatnim priborom za mješanje (nastavcima), blender s postoljem, mini sjeckalicu, blender s posudom ili rende za povrće (ovisno o modelu) : djeca ne smiju koristiti aparat. Čuvajte aparat i kabal van dohvata djece.
- Za aparate s mutilicom za jaja, kreme ili za fino sjeckanje ili rendanje (ovisno o modelu) : Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su upućena u upotrebu aparata na siguran način kao i da shvataju rizike. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju vršiti djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom odraslih. Aparat i kabal uvijek držite van dohvata djece mla e od 8 godina.
- Ovaj aparat mogu koristiti osobe s smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili su dobile uputstva za sigurnu upotrebu aparata i da shvaćaju potencijalni rizik.
- Djeca ne bi trebala koristiti aparat za igru.
- Zaustavite aparat i isključite ga iz struje prije nego što zamijenite nastavke i ne dodirujte dijelove koji se tokom rada pokreću.
- Sve nastavke koji su u dodiru s hranom očistite vodom i sapunicom odmah nakon upotrebe.
- Nepropisna upotreba aparata i njegovih nastavaka mogu oštetiti sam aparat i izazvati oštećenja.
- Sječiva nekih nastavaka (ovisno o modelu) su oštra, pa morate obratiti pažnju za vrijeme upotrebe oštrih noževa, kada praznite posudu i tokom čišćenja.
- Da izbjegnete nezgode ili štete po aparat, pridržavajte se trajanja vremena rada aparata i postavki brzina prilikom upotrebe nastavaka, koje su navedene u uputstvima.
- Uređaj se može koristiti na nadmorskoj visini od 4000 m.
- Prije nego što uključite aparat u struju, provjerite odgovara li napon napajanja aparata naponu vaše električne instalacije. U suprotnom biste mogli oštetiti aparat ili biste se mogli povrijediti. Pogrešno uključivanje u struju poništava garanciju.
- Kako biste izbjegli strujni udar, nikad ne koristite aparat ako su vam ruke mokre ili je aparat na vlažnoj ili mokroj površini. Ne stavljajte aparat, kabal za napajanje ili utikač u vodu ili u neku drugu tečnost.
- Ne koristite aparat ukoliko neispravno funkcionira ili je oštećen. U tom slučaju, pozovite ovlašteni servisni centar.
- Da biste održali garanciju na aparat i izbjegli tehničke probleme, sve popravke koje nisu uobičajeno čišćenje i normalno održavanje može provoditi samo ovlašteni servisni centar.
- Kabal za napajanje ne smije biti u blizini vrućih dijelova aparata niti u kontaktu sa njima, blizu izvora toplote ili na oštrim rubovima.
- Nikad ne isključujte aparat povlačenjem kabla.
- Radi vaše sigurnosti koristite samo nastavke i rezervne dijelove proizvođača prilagođene vašem aparatu.
- Kako biste izbjegli strujni udar, vodite računa o tome da vam prsti ne do u u kontakt s utikačem prilikom uključivanja i isključivanja aparata iz struje.
- Ne uključujte druge aparate u istu utičnicu uz pomoć adaptera da ne bi došlo do strujnog preopterećenja koje bi moglo oštetiti aparat ili izazvati nesreću. Produžni kabal koristite tek nakon što provjerite je li u dobrom stanju.
- U cilju vaše sigurnosti, ovaj aparat je u skladu s važećim normama i propisima (direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, materijalima u dodiru s hranom, okolišu...).
- Da izbjegnete nezgode ili štete po aparat, ne dodirujte pokretne dijelove i nikada ne stavljajte hranu u posudu dok je aparat u radu.
- Da biste izbjegli nesreću, vodite računa da vam se kosa, odjeća ili drugi predmeti ne zaglave u pokretnim dijelovima aparata.
- Ne postavljajte istovremeno nastavke za različite funkcije.
- Uvijek stavljajte nastavke na mikser dok je na ravnoj, čistoj i suhoj podlozi prije uključivanja aparata.
- Uvijek provjerite je li birač brzine u položaju "0" prije nego što uključite aparat.
- Kako biste izbjegli oštećenje aparata, nikad ne stavljajte aparat i nastavke u zamrzivač, pećnicu, mikrovalnu pećnicu ili blizu izvora topline.
- Aparat i njegovi nastavci su predviđeni za pripremu prehrambenih proizvoda. Ne koristite ih u druge svrhe.
- U skladu sa važećim propisima o CE oznakama, informacije o isključenom načinu rada, stanju pripravnosti (*) i umreženom stanju pripravnosti (*) potrošnji energije su dostupne na www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com ili www.krups.com (*). Ovi podaci pokazuju potrošnju energije vašeg uređaja kada je spojen, ali nije aktivan. Za uštedu energije, automatski se prebacuje na ove načine nakon upotrebe(*). Ako želite izmijeniti ovu postavku (*), pogledajte korisnički priručnik. Imajte na umu da će ovo povećati potrošnju energije.
(*); Ovisno o modelu.

Zaštita okoline na prvom mjestu!
ⓘVaš aparat sadrži vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i ponovo upotrijebiti.
➲Odnesite ga na zato predviđeno mjesto.

BG ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете внимателно всички инструкции по-долу.

- Прочетете внимателно инструкциите за употреба преди първоначално използване на Вашия уред и ги запазете: несъобразата с начина на използване употреба освобождава производителя от всякаква отговорност.
- Уредът не е предвиден да бъде използван от лица (включително от деца), чиито физически, сетивни или умствени способности са ограничени, или лица без опит и знания освен ако отговорно за тяхната безопасност лице наблюдава и дава предварителни указания относно ползването на уреда.
- Наглеждайте децата, за да се уверите, че не играят с уреда.
- Ако захранващият кабел е повреден, за да избегнете всякакви рискове, той трябва да бъде сменен от производителя, от сервиза за гаранционно обслужване или от лице със сходна квалификация.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба и не е предназначен за комерсиални цели, поради което гаранцията е невалидна ако:
  - уредъд се използва в професионални кухни в магазини, офиси и други работни среди;
  - ако се използва в селскостопански къщи
  - от клиенти в хотели, мотели и други подобни социални среди.
  - в барове и закусвални.
- Внимавайте да не изсипвате гореща течност в съда за храна или миксера, защото може да изхвръкне от уреда поради внезапно кипване.
- Винаги изключвайте уреда от захранването, ако се оставя без надзор, и преди монтаж/демонтаж или почистване.
- За уреди със смесители (бъркалки) или миксер на поставка, или мини-чопър, или блендер с купа, или купа за зеленчуци. (в зависимост от модела) : уредът не трябва да се използва от деца. Дръжте уреда икабела му на недостъпно за деца място.
- За уреди с приставки за разбиване на яйца или сметана или бъркалки, или ренде (в зависимост от модела) : този уред може да се използва от деца на поне 8 години, при условие че са под наблюдение или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и добре разбират свързаните опасности. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са поне на 8 години и под надзора на възрастен. Пазете уреда и захранващия кабел извън обсега на деца!
- Този уред може да бъде използван от лица, чиито физически, сетивни или умствени способности са намалени или чийто опит или познания не са достатъчни, при условие че са под надзор или са получили инструкции за безопасна употреба на уреда и са разбрали добре потенциалните опасности.
- Децата не трябва да използват уреда като играчка.
- Спирайте уреда и го изключвайте от захранването, преди да сменяте приставките или да се доближавате до подвижни при работа части.
- Почиствайте всички приставки в контакт с храните със сапунена вода веднага след употреба.
- Лошата употреба на уреда и приставките му може да го повреди и да доведе до наранявания.
- Остриетата на някои приставки (в зависимост от модела) са режещи, трябва да се внимава при работа с остри ножове, при изпразване на купата по време не почистване.
- За да избегнете предизвикване на инциденти и повреда на уреда, спазвайте продължителността на работа и правилата за скоростта на приставките, посочени в инструкциите.
- Уредът може да се използва до надморска височина от 4000 m.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението на електрическата мрежа отговаря на това на уреда. В противен случай рискувате да повредите уреда или да се нараните. Всяка грешка при включване на уреда анулира гаранцията.
- За да избегнете токов удар, никога не използвайте уреда с мокри ръце или върху влажна или мокра повърхност. Не поставяйте уреда, захранващия кабел или щепсела във вода или в друга течност.
- Не използвайте Вашия уред, ако той не функционира нормално или е повреден. В такъв случай се обръщайте към гаранционен следпродажбен сервиз.
- За да запазите гаранцията на уреда и да избегнете всякакви технически проблеми, всяка интервенция на клиента, различна от обичайните почистване и поддръжка, трябва да се извършва от гаранционен следпродажбен сервиз.
- Захранващият кабел никога не трябва да бъде в близост или да докосва горещите части на уреда, да бъде до източник на топлина или върху остър ръб.
- Не дърпайте захранващия кабел, за да изключите уреда от мрежата.
- За Вашата безопасност използвайте единствено оригинални приставки и резервни части, подходящи за вашия уред.
- За да избегнете токов удар, уверете се, че пръстите Ви не докосват щифтовете на контакта, когато включвате или изключвате уреда от захранването.
- Не включвайте други уреди в същия контакт, използвайки разклонители, за да избегнете електрическо претоварване, което би могло да повреди уреда или да причини злополуки. Използвайте удължител само, ако сте сигурни, че е в изправност.
- За вашата безопасност този уред съответства на стандартите и на действащата нормативна уредба (Нисковолтова директива, Директива за електромагнитна съвместимост, Материали в контакт с хранителни продукти, околна среда и др.).
- За да избегнете предизвикване на инциденти или повреда на уреда, не докосвайте никоя движеща се част и никога не вкарвайте прибори в сместа, докато уредът работи.
- За да избегнете инциденти, внимавайте косата, дрехите или други предмети да не се закачат в подвижните части на уреда.
- Не поставяйте едновременно приставки с различно предназначение.
- Винаги поставяйте приставката с миксера на равна, чиста и суха повърхност, преди да включите уреда.
- Винаги се уверявайте, че бутонът за избор на скорост е в позиция "0", преди да включите уреда.
- За да избегнете повреда на уреда, никога не поставяйте него и приставките му във фризера, в класическа или микровълнова фурна, или в близост до топлинен източник.
- Уредът и приставките му са създадени за приготвяне на хранителни продукти. Не ги използвайте за други цели.
- В съответствие с действащите разпоредби за маркировка CE, информацията за изключен режим, режим на готовност (*) и мрежово потребление на енергия в режим на готовност (*) е налична на www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com или www.krups.com (*). Тези данни показват потреблението на енергия от вашия уред, когато е свързан, но не е активен. За пестене на енергия той автоматично превключва към тези режими след употреба(*). Ако искате да промените тази настройка (*), вижте ръководството за потребителя. Имайте предвид, че това ще увеличи консумацията на енергия.
(*)в зависимост от модела.

Да участваме в опазването на околната среда!
ⓘУредът е изработен от различни материали, които могат да се предадат на вторични суровини или да се рециклират.
➲Занесете го в центъра за вторични суровини или в оторизирания сервиз, където той ще бъде рециклиран.

ET OHUTUSSOOVITUSED

Lugege alljärgnevad juhised kiirustamata ja tähelepanelikult läbi.

- Enne seadme esmakordset kasutamist lugege tähelepanelikult kasutusjuhendit ning hoidke see alles. Kasutusjuhendit eirav kasutus vabastab tootja vastutusest.
- Seadet ei tohi kasutada isikud (s.h. lapsed), kelle füüsilised ja vaimsed võimed ning meeled on piiratud või siis isikud, kes seda ei oska või ei tea, kuidas seade toimib, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik neid on järele valvab või on neile eelnevalt seadme tööpõhimõtted ja kasutamist selgitanud.
- Ka tuleb valvata selle järele, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Kui toitejuhe on katki, tuleb ohuolukordade ärahoidmiseks lasta see tootjal, tema müügijärgsel teenindusel või vastavat kvalifikatsiooni omaval isikul välja vahetada.
- Seade on mõeldud ainult majapidamises kasutamiseks. See ei ole mõeldud kasutamiseks järgnevalt loetletud keskkondades ning järgneva puhul ei kehti ka garantii :
  - poodide personali köökides, kontorites ja teistes töökeskkondades;
  - taluhoonetes;
  - klientide poolt hotellides, motellides ja muudes elamu tüüpi keskkondades;
  - kodumajutustes.
- Olge ettevaatlikud kuuma vedeliku köögikombaini või segajasse kallamisel, kuna vedelik võib äkilise keemamineku tõttu seadmest välja pritsida.
- Eemaldage seade vooluvõrgust alati, kui jätate selle järelevalveta ning enne seadme kokkupanemist, lahtivõtmist või puhastamist.
- Taignakonksude, saumikseri, minihakkija, mikseranuma või juurviljahakkijaga varustatud seadmed puhul(sõltuvalt mudelist): lapsed ei tohi seadet kasutada. Hoidke seadet ja selle toitejuhet laste käeulatusest väljas.
- Munade ja koore vahustamiseks kasutatavate visplite, mitme teraga visplite või riividega varustatud seadmeid (sõltuvalt mudelist): võivad kasutada vähemalt 8 aasta vanused lapsed tingimusel, et nad on täiskasvanu järelevalve all või neid on õpetatud seadet turvaliselt kasutama ning nad saavad aru võimalikest kaasnevatest ohtudest. Lapsed võivad seadet puhastada ja hooldada ainult juhul, kui nad on vähemalt 8 aasta vanused ja täiskasvanu järelevalve all. Hoidke seadet ja selle kaablit alla 8-aastastele lastele kättesaamatult.
- Seadet on lubatud kasutada piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega inimestel ning piisavate kogemuste ja oskusteta inimestel kas järelevalve all või eeldusel, et neid on seadme turvalise kasutamise osas juhendatud ning nad mõistavad võimalikke ohtusid.
- Lapsed ei tohi seadet kasutada mänguasjana.
- Enne lisatarvikute vahetamist või seadme töötamise ajal liikuvate osade käsitsemist lülitage seade välja ja eemaldage see vooluvõrgust.
- Peske toiduga kokkupuutunud tarvikuid kohe pärast kasutamist seebiveega.
- Seadme ja selle lisatarvikute väär kasutamine võib seadet kahjustada ning põhjustada vigastusi.
- Mõnede lisatarvikute terad (sõltuvalt mudelist) on lõikavad ning teravate nugade käsitsemisel, anuma tühjendamisel ja seadme puhastamisel tuleb olla ettevaatlik.
- Õnnetuste ärahoidmiseks ja seadme kahjustamise vältimiseks järgige kasutustingimuste täpsustatud kasutusaega ning kiiruse reguleerimist puudutavaid nõudeid.
- Seadet saab kasutada kuni 4000 m kõrgusel.
- Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, et teie seadme toitepinge sobib teie elektrisüsteemi pingega. Vastasel juhul võite seadet kahjustada või end vigastada. Mis tahes viga vooluvõrku ühendamisel tühistab garantii.
- Elektrilöökide vältimiseks ärge kasutage seadet märgade kätega ega niiskel või märjal pinnal. Ärge asetage seadet, toitejuhet või pistikut vette või muu vedeliku sisse.
- Ärge kasutage seadet, kui see ei tööta korralikult või on kahjustada saanud. Sellisel juhul võtke ühendust volitatud müügijärgse klienditeenindusega.
- Garantii säilimiseks ja tehniliste probleemide vältimiseks tuleb kõiki sekkumisi peale kliendipoolse puhastamise ja tavapärase hoolduse lasta teha volitatud müügijärgsel klienditeenindusel.
- Ärge hoidke toitejuhet kunagi seadme kuumade osadega kontaktis või nende või muu soojusallika lähedal ega terava nurga all.
- Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust seda juhtmest tõmmates.
- Teie turvalisuse tagamiseks kasutage ainult teie seadmega sobivaid lisatarvikuid ja varuosi.
- Elektrilöökide vältimiseks jälgige seadme vooluvõrku lülitamisel või vooluvõrgust eemaldamisel, et teie sõrmed ei puutuks kokku pistikupeaga.
- Vooluvõrgu ülekoormuse vältimiseks, mis võib põhjustada õnnetusi või seadet kahjustada, ärge ühendage teisi elektriseadmeid harupesade abil selle seadmega samasse vooluvõtupessa. Ärge kasutage pikendusjuhet, kui te pole veendunud, et pikendusjuhe on laitmatus korras.
- Et garanteerida teie turvalisus, vastab seade kohaldatavatele normatiividele ja seadustele (madalpingeseadmete direktiiv, elektromagnetilise ühilduvus, toiduga kokku puutuda lubatud materjalid, keskkonnakaitse...).
- Õnnetuste ja seadme kahjustamise vältimiseks ärge kunagi katsuge töötava seadme liikuvaid osi ega sisestage seadme töötamise ajal sellesse köögiriistu.
- Õnnetuste vältimiseks jälgige, et teie juuksed, riided või muud esemed ei satuks seadme liikuvate osade vahele.
- Ärge kasutage samaaegselt erineva funktsiooniga lisatarvikuid.
- Enne seadme vooluvõrku ühendamist asetage tarvikutega mikser alati tasasele, puhtale ja kuivale pinnale.
- Kontrollige alati enne seadme sisselülitamist, et kiirusenäidik on asendis « 0 ».
- Seadmele kahjustuste tekitamise vältimiseks ärge kunagi asetage seadet ja selle tarvikuid sügavkülma, ahju, mikrolaineahju või soojusallika lähedusse.
- Seade ja selle lisatarvikud on mõeldud toiduainete valmistamiseks. Ärge kasutage neid muuks otstarbeks.
- Vastavalt kehtivatele CE-vastavusmärgise eeskirjadele on teave väljalülitatud oleku, ooteseisundi (*) ja võrguühendusega ooteseisundi (*) energiatarbimise kohta kättesaadav www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com või www.krups.com (*). Need andmed näitavad teie seadme energiatarbimist, kui see on ühendatud, kuid pole aktiivne. Energiasäästuks lülitub see pärast kasutamist automaatselt nendele režiimidele(*). Kui soovite seda sätet (*) muuta, vaadake kasutusjuhendit. Pange tähele, et see suurendab energiatarbimist.
(*)sõltuvalt modelist.

Aitame hoida looduskeskkonda!
ⓘTeie seade juures on kasutatud väga mitmeid ümbertöötlemist või kogumist võimaldavaid materjale.
➲Viige seade kogumispunkti, et oleks võimalik selle ümbertöötlemine.

HR SIGURNOSNE UPUTE

Pažljivo pročitajte sljedeće upute.

- Prije prvog korištenja ure aja pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih: uporaba koja nije u skladu s uputama za uporabu osloba a proizvođača od svake odgovornosti.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima, ili nedovoljnim iskustvom ili znanjem osim ako su pod nadzorom ili dobivaju upute glede rada od osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djeca trebaju biti nadzirana kako bi se osiguralo da se ne igraju s ovim uređajem.
- Ako je priključni vod oštećen, morate ga zamijeniti u ovlaštenom servisu (vidi popis u jamstvenom listu) ili kod drugog podobnog stručnjaka kako biste izbjegli opasnost.
- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo kućnoj uporabi. Jamstvo ne pokriva uporabu uređaja :
  - u kuhinjama namijenjenim osoblju u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima,
  - u seoskim domaćinstvima,
  - u hotelima, motelima i drugim smještajnim kapacitetima, od strane gostiju,
  - u smještajnim kapacitetima koji pružaju usluge noćenja i doručka.
- Kako se zbog naglog vrenja tekućina ne bi izlila iz uređaja, budite oprezni dok ulijevate vruću tekućinu u uređaj za pripremu hrane ili miješalicu.
- U slučaju ostavljanja bez nadzora ili prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja, uređaj uvijek isključite iz struje.
- Za uređaje s dodatnim nastavcima (kukice), štapnim mikserom, malom sjeckalicom, posudom blendera ili sjeckalicom povrća (ovisno o modelu): uređaj ne smiju koristiti djeca. Uređaj i priključni vod držite dalje od dosega djece.
- Za uređaje s dodatnim nastavcima za jaja ili vrhnje, nastavcima s više žica ili ribežom (ovisno o modelu): uređaj mogu rabiti djeca starija od 8 godina ako su pod nadzorom ili ako su dobila upute o sigurnoj uporabi uređaja te su upoznata s mogućim opasnostima. Djeca ne smiju čistiti ili održavati uređaj, osim ako su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom odrasle osobe. Uređaj i njegov priključni vod držite izvan dosega djece koja su mla a od 8 godina.
- Uređaj smiju rabiti osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima, ili nedovoljnim iskustvom ili znanjem, jedino ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnoj uporabi ili su upoznate s mogućim opasnostima.
- Djeca ne bi trebala rabiti uređaj kao igračku.
- Prije mijenjanja nastavaka ili približavanja dijelovima koji se tijekom rada pomiču, zaustavite uređaj i isključite ga iz struje.
- Sve dijelove koji su u doticaju s hranom nakon uporabe odmah operite u vodi i deterdžentu.
- Pogrešna uporaba uređaja i njegovih nastavaka može oštetiti uređaj i uzrokovati ozljede.
- Oštrice određenih nastavaka (ovisno o modelu) jako su oštre te stoga treba biti oprezan prilikom uporabe naoštrenih noževa, pražnjenja posude i čišćenja.
- Kako bi se izbjeglo izazivanje nesreća i oštećenje uređaja, uzmite u obzir trajanje rada uređaja i postavke brzine za nastavke, određene u uputama.
- Uređaj se može koristiti na visini do 4 000 m.
- Prije priključivanja uređaja u utičnicu provjerite odgovara li napon uređaja naponu vaših električnih instalacija. U suprotnom postoji opasnost od oštećenja uređaja ili od ozljeđivanja. Bilo kakva pogreška kod priključivanja poništava jamstvo.
- Radi izbjegavanja električnih udara, ne rabite uređaj mokrim rukama ili na vlažnoj ili mokroj površini. Uređaj, priključni vod ili utikač nemojte stavljati u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Uređaj ne rabite ako ne radi ispravno ili ako je oštećen. U tom se slučaju obratite ovlaštenom servisu.
- Kako biste očuvali jamstvo uređaja i izbjegli bilo kakav tehnički problem, svaki se postupak, osim čišćenja i uobičajenog održavanja, treba izvesti u ovlaštenom servisu.
- Priključni vod nikada ne smije biti u blizini ili u doticaju s vrućim dijelovima uređaja, blizu izvora topline ili na oštrom rubu.
- Ne isključujte uređaj iz struje povlačenjem za priključni vod.
- Radi vlastite sigurnosti koristite samo nastavke i zasebne dijelove proizvođača prilagođene uređaju.
- Kako biste izbjegli strujne udare, prilikom uključivanja ili isključivanja uređaja iz struje pazite da prstima ne dolazite u doticaj s kontaktnim dijelovima utičnice.
- U cilju vaše sigurnosti, ovaj uređaj je sukladan s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, materijalima u dodiru s hranom, okolišu...).
- Kako biste izbjegli električno preopterećenje koje bi moglo oštetiti uređaj ili izazvati nesreće, ne priključujte druge uređaje na istu utičnicu koristeći razdjelnike. Ne rabite produžni priključni vod dok niste provjerili je li ispravan.
- Kako biste izbjegli izazivanje nesreća ili oštećenje uređaja, ne dodirujte niti jedan dio koji se pokreće te nikada ne mijenjajte nastavke dok uređaj radi.
- Kako biste izbjegli bilo kakvu nesreću, pazite da pokretni dijelovi uređaja ne zahvate vašu kosu, odjeću ili druge predmete.
- Ne postavljajte istovremeno na uređaj nastavke različitih funkcija.
- Prije uključivanja uređaja, dodatke i mikser uvijek stavljajte na ravnu, čistu i suhu površinu.
- Prije nego što uređaj stavite pod napon, uvijek provjerite je li izbornik brzina u položaju „0".
- Kako biste izbjegli oštećenje uređaja, uređaj i njegove nastavke nikada nemojte stavljati u zamrzivač, tradicionalnu pećnicu, mikrovalnu pećnicu ili blizu izvora topline.
- Uređaj i njegovi nastavci predviđeni su za pripremu prehrambenih namirnica. Nikada ih ne upotrebljavajte u druge svrhe.
- U skladu s važećim propisima o oznaci CE, informacije o potrošnji energije u stanju isključenosti, stanju pripravnosti (*) i umreženom stanju pripravnosti (*) dostupne su na www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com ili www.krups.com (*). Ovi podaci pokazuju potrošnju energije vašeg uređaja kada je spojen, ali nije aktivan. Radi uštede energije, uređaj se automatski prebacuje na ove načine rada nakon upotrebe. Ako želite izmijeniti ovu postavku (*), pogledajte korisnički priručnik. Imajte na umu da će ovo povećati potrošnju energije.
(*)ovisno o modelu.

Sudjelujmo u zaštiti okoliša !
ⓘVaš uređaj se sastoji od brojnih vrijednih materijala koji se mogu reciklirati i ponovo upotrijebiti.
➲Odnesite uređaj na mjesto predviđeno za odlaganje sličnog otpada.

PL ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Proszę uważnie przeczytać wszystkie poniższe zalecenia.

- Przed pierwszym użyciem urządzenia uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją: nieprawidłowa obsługa niezgodna z instrukcją obsługi zwalnia producenta z wszelkiej odpowiedzialności.
- Urządzenie to nie powinno być użytkowane przez osoby (w tym przez dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nadzoruje ich czynności związane z użytkowaniem urządzenia lub udzieliła im wcześniej wskazówek dotyczących jego obsługi.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.
- Jeśli kabel zasilający urządzenie jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi on zostać wymieniony przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym. Nie jest przeznaczone do użytku w następujących warunkach, nieobjętych gwarancją :
  - aneksy kuchenne dla pracowników w sklepach, biurach i innych zakładach pracy,
  - domki letniskowe, działki oraz gospodarstwa rolne / agroturystyczne,
  - użytkowanie przez klientów hoteli, moteli i innych obiektów o charakterze usługowym,
  - obiekty typu "pokoje gościnne".
- Zachować ostrożność po wlaniu ciepłego płynu do robota kuchennego lub pojemnika do mieszania ze względu na ryzyko gwałtownego wytryśnięcia płynu z urządzenia w wyniku nagłego zagotowania.
- Zawsze odłączać urządzenie od zasilania, jeżeli jest pozostawiane bez nadzoru, a także przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- W przypadku urządzeń z akcesoriami do mieszania (mieszadła hakowe) lub podstawy miksera, mini-rozdrabniacza, pojemnika blendera lub szatkownicy (w zależności od modelu): dzieci nie mogą korzystać z urządzenia. Urządzenie i przewód zasilający powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- W przypadku urządzeń z akcesoriami do ubijania jaj lub śmietany, trzepaczką lub tarką (w zależności od modelu) : urządzenie może być używane przez dzieci mające co najmniej 8 lat, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub udzielono im wskazówek, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia, a także pod warunkiem że rozumieją związane z tym zagrożenia. Czynności związane z myciem i konserwacją urządzenia wykonywane przez użytkownika mogą wykonywać dzieci mające co najmniej 8 lat, które znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej. Przechowuj urządzenie i przewód z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.
- Z urządzenia mogą korzystać osoby, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone lub których doświadczenie bądź wiedza nie są wystarczające, pod warunkiem, że są pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użycia tego urządzenia oraz prawidłowo rozumieją potencjalne zagrożenia wynikające z takiego użycia.
- Dzieci nie powinny używać urządzenia w charakterze zabawki.
- Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania przed wymianą akcesoriów lub przed dotknięciem części, które są ruchome podczas działania.
- Wszystkie części mające bezpośredni kontakt z żywnością należy myć bezpośrednio po użyciu wodą ze środkiem myjącym.
- Niewłaściwe korzystanie z urządzenia i jego akcesoriów może prowadzić do uszkodzenia urządzenia i grozi obrażeniami.
- Części tnące niektórych akcesoriów (w zależności od modelu) są ostre.
- Należy zachować ostrożność podczas manipulowania naostrzonymi nożami przy opróżnianiu misy i myciu.
- Aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia, należy przestrzegać czasu funkcjonowania i regulacji prędkości akcesoriów, które podano w instrukcji.
- Urządzenie może być używane do wysokości 4000 m n.p.m.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie zasilania urządzenia odpowiada napięciu w instalacji elektrycznej. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia lub odniesienia obrażeń przez użytkownika. Nieprawidłowe podłączenie do sieci powoduje utratę gwarancji.
- Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nigdy nie należy dotykać urządzenia mokrymi rękoma czy używać go na wilgotnej lub mokrej powierzchni. Nie umieszczać urządzenia, przewodu zasilania lub wtyczki w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Nie używać urządzenia, jeżeli nie działa prawidłowo lub jest uszkodzone. W takim przypadku należy udać się do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Aby zachować gwarancję urządzenia i uniknąć problemów technicznych, wszelkie działania inne niż zwykłe czynności mycia i konserwacji wykonywane przez klienta należy powierzyć autoryzowanemu punktowi serwisowemu.
- Przewód zasilania nie może znajdować się w pobliżu nagrzewających się elementów urządzenia, źródeł ciepła, ostrych krawędzi lub stykać się z nimi.
- Nie odłączać urządzenia ciągnąc za przewód zasilania.
- W trosce o własne bezpieczeństwo należy używać tylko oryginalnego wyposażenia i części zamiennych dostosowanych do urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, należy upewnić się, że podczas podłączania i odłączania urządzenia palce użytkownika nie dotykają bolców wtyczki.
- Nie podłączać innych urządzeń do tego samego gniazdka za pomocą rozdzielaczy, aby uniknąć przeciążenia elektrycznego mogącego uszkodzić urządzenie lub spowodować wypadek. Z przedłużacza można korzystać wyłącznie po upewnieniu się, że jest on w dobrym stanie.
- Dla bezpieczeństwa użytkownika, urządzenie to jest zgodne z odpowiednimi normami i przepisami (dyrektywa dotycząca niskich napięć, zgodności elektromagnetycznej, materiałów mających styczność z żywnością, dyrektyw dotyczących ochrony środowiska...).
- Aby zapobiec wypadkom i uszkodzeniu urządzenia, nie dotykać części w ruchu i nie wkładać akcesoriów kuchennych do przygotowywanego produktu, jeżeli urządzenie działa.
- Aby zapobiec wypadkom, należy dopilnować, by włosy, odzież i inne przedmioty nie zostały wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Nie montować akcesoriów o różnych funkcjach w tym samym czasie.
- Przed odłączeniem od zasilania zawsze umieszczać akcesorium z mikserem na płaskiej, czystej i suchej powierzchni.
- Przed podłączeniem urządzenia do prądu należy zawsze sprawdzać, czy dźwignia zmiany prędkości znajduje się w położeniu „0".
- Nie wkładać urządzenia ani jego akcesoriów do zamrażarki, piecyka, kuchenki mikrofalowej ani nie stawiać go w pobliżu źródła ciepła. Pozwoli to zapobiec uszkodzeniu urządzenia.
- Urządzenie i jego akcesoria są przeznaczone do przygotowywania produktów spożywczych. Nie należy stosować ich do innych celów.
- Zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi oznakowania CE informacje o zużyciu energii w trybie wyłączenia, czuwania (*) i czuwania przy podłączeniu do sieci (*) są dostępne w www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com lub www.krups.com (*). Te dane pokazują zużycie energii przez urządzenie, gdy jest podłączone, ale nie jest aktywne. W celu oszczędzania energii przełącza się automatycznie w te tryby po użyciu(*). Jeśli chcesz zmienić to ustawienie (*), zapoznaj się z instrukcją obsługi. Pamiętaj, że zwiększy to zużycie energii.
(*)w zależności od modelu.

Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!
ⓘTwoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi.
➲W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.

Ekologiczna utylizacja To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. "O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym" (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz 11688) z symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

LV IETEIKUMI DROŠĪBAI

Uzmanīgi izlasiet visus turpmāk minētos norādījumus.

- Rūpīgi izlasiet lietošanas pamācību pirms ierīces pirmās lietošanas reizes un saglabājiet to. Ja ierīce netiek lietota saskaņā ar instrukciju, ražotājs neuzņemas nekādu atbildību.
- Šis aparāts nav paredzēts tādām personām (tai skaitā bērniem), kuru fiziskās, sensorās vai intelektuālās spējas ir ierobežotas, vai arī tādām personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad aparāts tiek lietots kādas citas, par viņu drošību atbildīgas personas vadībā, vai arī sekojot šīs personas iepriekš sniegtām instrukcijām par aparāta lietošanas noteikumiem.
- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības, lai pārliecinātos, ka viņi nespēlējas ar šo aparātu.
- Ja ierīces kabelis ir bojāts, lai izvairītos no iespējamām briesmām, to drīkst aizvietot tikai ražotājs, apkopes servisa vai līdzīgas kvalifikācijas darbinieks.
- Šī ierīce paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Garantija nedarbojas, ja jūs ierīci lietojat šādās vietās:
  - darbinieku virtuves veikalos, birojos un citās darba vietās ;
  - fermās ;
  - klientiem viesnīcās, moteļos un citās izmitināšanas vietās ;
  - viesu namos, kas sniedz„gulvietas un brokastu" pakalpojumus.
- Ievērojiet piesardzību, ja virtuves ierīcē vai mikserī ir ieliets karsts šķidrums, kas straujas uzvārīšanās dēļ var izšļakstīties.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla, kad atstājat to bez uzraudzības, kā arī pirms uzstādīšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas.
- Attiecas uz ierīcēm, kurām ir miksera piederumi (ar āķiem), blendera kājiņa, smalcinātājs vai blendera vai dārzeņu smalcināšanas trauks (atkarībā no modeļa): bērni nedrīkst lietot šo ierīci. Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem nepieejamā vietā.
- Attiecas uz ierīcēm, kurām ir olu vai krēma putošanas piederumi, kā arī daudzstiepļu putotājs vai rīve (atkarībā no modeļa): ierīci drīkst lietot bērni, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, ar nosacījumu, ka viņi tiek uzraudzīti vai ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un labi izprot draudus, kuriem var tikt pakļauti. Veicamo apkopi un tīrīšanu nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un neatrodas pieaugušo uzraudzībā. Glabājiet ierīci un tās elektrības kabeli vietā, kas nav pieejama bērniem, kuri ir jaunāki par astoņiem gadiem.
- Cilvēki ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai cilvēki ar nepietiekamu pieredzi vai zināšanām ierīci var izmantot, ja viņi atrodas kāda uzraudzībā vai ir saņēmuši norādījumus par drošu ierīces izmantošanu un labi apzinās iespējamos riskus.
- Bērni nedrīkst izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- Izslēdziet ierīci un atvienojiet no strāvas pirms aksesuāru nomaiņas vai pirms tuvoties kustīgām daļām ierīces darbības laikā.
- Notīriet visus piederumus, kuri ir saskarē ar pārtiku, tūlīt pēc lietošanas, izmantojot ziepjūdeni.
- Neatbilstoša ierīces un tās piederumu lietošana var ierīci sabojāt, kā arī radīt savainojumus.
- Dažu piederumu (atkarībā no modeļa) asmeņi ir ļoti asi. Ievērojiet piesardzību, kad izmantojot uzasinātus nažus, iztukšojat trauku, kā arī tīrīšanas laikā.
- Lai nepieļautu negadījumus un ierīces bojājumus, ievērojiet darbības laiku un ātruma regulējumu pamācībā minētajiem piederumiem.
- Ierīci var izmantot augstumā līdz 4000 m.
- Pirms ierīces pieslēgšanas elektrotīklam pārliecinieties, ka ierīces spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam. Ja tā nav, tas var radīt ierīces bojājumus vai arī jūs varat gūt savainojumu. Ja to neievēro, garantija tiek zaudēta.
- Lai negūtu elektrotraumu, nelietojiet ierīci ar slapjām rokām vai uz slapjas vai mitras virsmas. Nelieciet ierīci, vadu vai kontaktdakšu ūdenī vai citā šķidrumā.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ir bojāta. Šādā gadījumā lūdzam vērsties sertificētā servisa centrā.
- Lai nezaudētu ierīces garantiju un novērstu jebkādas tehniskas problēmas, visas darbības, kas nav tīrīšana un parastā lietošana mājas apstākļos, ir jāveic sertificētā servisa centrā.
- Elektrības kabelis nekad nedrīkst saskarties ar ierīces karstajām daļām, siltuma avotiem un asām malām vai atrasties to tuvumā.
- Neatvienojiet ierīci no rozetes, raujot aiz vada.
- Lai ievērotu drošību, izmantojiet vienīgi ražotāja piederumus un papildu detaļas, kas piemērotas ierīcei.
- Lai izvairītos no elektrotraumas, pārliecinieties, ka ierīces pieslēgšanas un atslēgšanas laikā Jūsu pirksti nesaskaras ar kontaktdakšu.
- Nepieslēdziet citas ierīces tam pašam elektrības kontaktam, izmantojot sadalītājus, lai izvairītos no pārslodzes, kas var radīt ierīces bojājumus vai izraisīt nelaimes gadījumus. Pagarinātāju izmantojiet tikai tad, kad esat pārbaudījuši tā stāvokli.
- Lai rūpētos par Jūsu drošību, šī ierīce ir pielāgota lietošanas normām un noteikumiem (Zema spiediena direktīva, Elektromagnētiskā atbilstība, Materiāli, kas ir kontaktā ar ēdienu, Vide,...).
- Lai nepieļautu negadījumus un ierīces bojājumus, neaiztieciet daļas, kamēr tās ir kustībā, un nekad neievietojiet pārtikā ierīci, kad tā ir darbības režīmā.
- Lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, pārliecinieties, lai starp ierīces kustīgajām detaļām neiekļūtu mati, drēbes vai citi priekšmeti.
- Neizmantojiet piederumus, kuriem ir dažādas funkcijas, vienlaicīgi.
- Pirms pieslēdzat ierīci elektrotīklam, vienmēr novietojiet putošanas piederumus uz gludas, tīras un sausas virsmas.
- Pirms strāvas padeves vienmēr pārliecinieties, ka ātruma maiņas slēdzis atrodas "0" pozīcijā.
- Lai neradītu ierīces bojājumus, nekad nelieciet ierīci vai tās piederumus saldētavā, krāsnī, mikroviļņu krāsnī vai karsējošu objektu tuvumā.
- Ierīce un tās piederumi ir paredzēti pārtikas produktu gatavošanai. Neizmantojiet tos citiem nolūkiem.
- Saskaņā ar spēkā esošajiem CE marķējuma noteikumiem informācija par enerģijas patēriņu izslēgtā režīmā, gaidstāves režīmā (*) un tīklierosas gaidstāves režīmā (*) ir pieejama www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com vai www.krups.com (*). Šie dati parāda jūsu ierīces enerģijas patēriņu, kad tā ir pievienota, bet nav aktīva. Enerģijas taupīšanai tas pēc lietošanas automātiski pārslēdzas uz šiem režīmiem(*). Ja vēlaties modificēt šo iestatījumu (*), skatiet lietotāja rokasgrāmatu. Ņemiet vērā, ka tas palielinās enerģijas patēriņu.
(*)atkarībā no modeļa.

Piedalīsimies vides aizsardzībā!
ⓘJūsu aparāts satur vairākus vērtīgus materiālus vai materiālus, kurus var atkārtoti izmantot.
➲Nododiet to savākšanas punktā otrreizējai pārstrādei.

LT SAUGUMO REKOMENDACIJOS

Skirkite laiko atidžiai perskaityti visą toliau pateiktą informaciją.

- Prieš naudodami aparatą pirmą kartą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykite ją bei atminkite, kad nesilaikant naudojimo instrukcijos gamintojas atleidžiamas nuo bet kokios atsakomybės.
- Šis aparatas nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizinės, jutiminės arba protinės galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems atitinkamos patirties arba žinių, išskyrus tuos atvejus, kai už jų saugumą atsakingi asmenys užtikrina tinkamą priežiūrą arba jie iš anksto gauna instrukcijas dėl šio aparato naudojimo.
- Vaikai turi būti prižiūrimi, užtikrinant, kad jie nežaistų su aparatu.
- Jei šio aparato laidas yra pažeistas, gamintojas, centras, kuris yra įgaliotas atlikti priežiūrą po pardavimo, arba panašios kvalifikacijos asmuo jį turi pakeisti, kad nebūtų pavojaus susižeisti.
- Šis prietaisas skirtas tik naudojimui buityje. Garantijos netenkama, jei prietaisas naudojamas:
  - darbuotojų maitinimui skirtose parduotuvių, biurų ir kitų darbo vietų patalpose;
  - ūkiuose;
  - viešbučiuose, moteliuose ir kitų rūšių apgyvendinimo paslaugas teikiančiose įmonėse;
  - nakvynę ir pusryčius siūlančiose įmonėse.
- Pildami karštą skystį į maisto ruošimo kombainą arba maišytuvą būkite atsargūs, kad staiga užviręs jis neišsilietų iš aparato.
- Visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, jei jis paliekamas be priežiūros, bei prieš montuodami, išmontuodami arba valydami.
- Prietaisams su minkytuvu (kabliukais), maišytuvo koja, mažuoju smulkintuvu, maišytuvo indu ar daržovių pjaustykle (atsižvelgiant į modelį): prietaisu negalima naudotis vaikams. Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaisams su kiaušinių ar kremo plaktuvais, kelių vijų plaktuvais, trintuvėmis (atsižvelgiant į modelį): šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresnio amžiaus vaikai, su sąlyga, kad jie yra prižiūrimi kito asmens arba yra instruktuoti, kaip saugiai naudotis aparatu ir puikiai supranta galimus pavojus. Vaikams, kuriems yra mažiau nei 8 metai ir kurie nėra prižiūrimi suaugusiojo, draudžiama valyti prietaisą ir atlikti jo techninę priežiūrą, kurią turi atlikti naudotojas. Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems kaip 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Šiuo aparatu gali naudotis asmenys, kurių fizinės, jutiminės arba protinės galimybės yra ribotos, taip pat asmenys, neturintieji atitinkamos patirties arba žinių, su sąlyga, kad jie bus prižiūrimi arba jiems bus pateiktos saugaus prietaiso naudojimo instrukcijos ir jie suvoks galimas rizikas.
- Vaikai neturėtų naudoti prietaiso kaip žaislo.
- Prieš keisdami priedus arba liesdami veikimo metu judančias dalis, išjunkite aparatą ir atjunkite maitinimą.
- Netinkamai naudodami prietaisą ir jo priedus galite sugadinti aparatą arba susižeisti.
- Baigę naudotis prietaisu, iš karto išvalykite visus priedus, kurie liečiasi su maistu, vandeniu su muilu.
- Tam tikrų priedų peiliai (atsižvelgiant į modelį) yra aštrūs, todėl ištuštinant ir valant indą reikia būti atsargiems su išgaląstais peiliais.
- Siekdami išvengti nelaimingų atsitikimų ar sugadinti prietaisą, laikykitės reikalavimų dėl priedų veikimo laiko ir greičio nustatymų, kurie pateikti instrukcijoje.
- Prietaisą galima naudoti aukštyje iki 4000 m.
- Prieš prijungdami šį aparatą prie tinklo lizdo, patikrinkite, ar šio aparato maitinimo įtampa atitinka jūsų elektros instaliaciją. Priešingu atveju galite sugadinti aparatą arba susižaloti patys. Prijungus prie netinkamo tinklo, garantija netenka galios.
- Siekdami išvengti elektros smūgių, niekada nenaudokite aparato, jei jūsų rankos drėgnos, nestatykite jo ant drėgno arba šlapio paviršiaus. Nenardinkite aparato, maitinimo laido arba kištuko į vandenį ar bet kokį kitą skystį.
- Jei aparatas neveikia tinkamai arba buvo sugadintas, jo nebenaudokite. Tokiu atveju kreipkitės į patvirtintas remonto dirbtuves.
- Norint išsaugoti aparato garantiją ir išvengti bet kokių techninių problemų, bet kokie aptarnavimo darbai, išskyrus valymą ir įprastus priežiūros darbus, kuriuos atlieka klientas, turi būti atlikti patvirtintose remonto dirbtuvėse.
- Maitinimo laidas niekada neturi būti šalia įkaitusių šio aparato dalių, šilumos šaltinio arba su jais liestis, bei ant aštraus kampo.
- Neatjunkite aparato traukdami už maitinimo laido.
- Savo pačių saugumui naudokite tik gamintojo priedus ir atsargines dalis, pritaikytas šiam aparatui.
- Saugodamiesi elektros smūgių užtikrinkite, kad pirštai nesiliestų su kištuko kontaktais, kai įjungiate arba išjungiate aparatą.
- Nejunkite kitų aparatų į tą patį elektros lizdą naudodami adapterius, kad išvengtumėte elektros perkrovų, dėl kurių aparatas gali sugesti arba sukelti nelaimingus atsitikimus. Ilginamąjį laidą naudokite tik įsitikinę, kad jis yra nepriekaištingos būklės.
- Siekiant užtikrinti Jūsų saugumą, šis aparatas pagamintas laikantis galiojančių standartų ir teisės aktų (Žemos įtampos, Elektromagnetinio suderinamumo, Medžiagų, kurios liečiasi su maistu, Aplinkos apsaugos direktyvų...).
- Nelieskite jokių judančių dalių ir nekiškite jokių įrankių į ruošiamą maistą, kai prietaisas veikia, kad nesusižeistumėte ir nesugadintumėte aparato.
- Siekdami išvengti nelaimingo atsitikimo, saugokitės, kad jūsų plaukai, drabužiai ir kiti daiktai nepatektų į judančias aparato dalis.
- Vienu metu nenaudokite priedų, kurių skirtingos funkcijos.
- Prieš įjungdami prietaisą, priedą su plaktuvu visada statykite ant lygaus, švaraus ir sauso paviršiaus.
- Visada prieš prijungdami aparatą prie elektros tinklo, patikrinkite, ar greičio pasirinkimo svirtis nustatyta ties padėtimi „0".
- Siekdami apsaugoti aparatą nuo sugadinimo, niekada nedėkite aparato ir jo priedų į šaldytuvą, orkaitę, mikrobangų krosnelę ar šalia šilumos šaltinio.
- Prietaisas ir jo priedai yra pritaikyti maisto produktams ruošti. Nenaudokite jų kitais tikslais.
- Laikantis galiojančių CE ženklinimo taisyklių, informacija apie išjungties, budėjimo veiksenos (*) ir tinklinės budėjimo veiksenos (*) energijos suvartojimą pateikiama www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com arba www.krups.com (*). Šie duomenys rodo jūsų prietaiso energijos suvartojimą, kai jis prijungtas, bet nėra aktyvus. Siekiant taupyti energiją, po naudojimo jis automatiškai persijungia į šiuos režimus(*). Jei norite pakeisti šį nustatymą (*), skaitykite vartotojo vadovą. Atkreipkite dėmesį, kad tai padidins energijos suvartojimą.
(*)priklausomai nuo modelio.

Prisidėkime prie aplinkos apsaugos!
ⓘJūsų aparate yra daug medžiagų, kurias galima pakeisti į pirmines žaliavas arba perdirbti.
➲Nuneškite jį į surinkimo punktą arba, jei jo nėra, į įgaliotą priežiūros centrą, kad aparatas būtų perdirbtas.

UK ПРАВИЛА З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте наступні інструкції.

- Перед першим застосуванням приладу уважно прочитайте інструкцію щодо експлуатації: використання, яке не відповідає призначенню, звільняє виробника від будь-якої відповідальності.
- Не дозволяйте користуватися пристроєм дітям та особам з обмеженою фізичною, нервовою або розумовою спроможністю, або таким, що не мають достатнього досвіду та знань з використання пристрою (крім випадків, коли за ними здійснюється контроль або надано попередні інструкції з використання особою, яка відповідає за їхню безпеку).
- Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм.
- Якщо кабель електропостачання пошкоджено, зверніться у Авторизований сервісний центр або до особи, що має аналогічну кваліфікацію, щодо його заміни задля попередження будь-яких травм.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах. Він не призначений для використання у наступних умовах, на які не поширюється дія гарантії, а саме:
  - на кухнях, що відведені для персоналу, в магазинах, офісах та в інших робочих приміщеннях;
  - на фермах;
  - постояльцями готелів, мотелів та інших закладів, призначених для тимчасового проживання;
  - у закладах типу "кімнати для гостей".
- Будьте обережні наливаючи гарячу воду в міксер, тому що вона може виплікуватися з пристрою в процесі приготування.
- Завжди відключайте пристрій від джерела живлення, якщо він залишається без нагляду, а також перед складанням, розбиранням і очищенням.
- Для приладів, до складу яких входять аксесуари для змішування (гаки), міксер з підставкою, міні-м'ясорубка, блендер з чашею чи овочерізка (залежно від моделі): не дозволяйте дітям використовувати пристрій. Зберігайте пристрій та його шнур у місці, недоступному для дітей.
- Для приладів, до складу яких входять аксесуари для збивання яєць або вершків (вінчики для збивання) чи терки (залежно від моделі): цей прилад може використовуватися дітьми старше 8 років за умови, що за ними здійснюється нагляд, їм надано інструкції щодо використання приладу з дотриманням усіх правил техніки безпеки та вони усвідомлюють можливу небезпеку, пов'язану з використанням пристрою. Очищення та догляд за пристроєм можуть здійснюватися дітьми, яким виповнилося щонайменше 8 років і які перебувають під наглядом відповідальної особи. Зберігайте пристрій і його шнур у місцях, недоступних для дітей віком до 8 років.
- Не дозволяйте користуватися пристроєм особам з обмеженою фізичною, нервовою або розумовою спроможністю, або таким, що не мають достатнього досвіду та знань з використання пристрою (крім випадків, коли за ними здійснюється контроль або надано попередні інструкції з використання особою, яка відповідає за їхню безпеку, і вони усвідомлюють потенційну небезпеку, пов'язану з використанням пристрою).
- Дітям заборонено використовувати пристрій як іграшку.
- Вимикайте прилад і від'єднуйте його від електромережі, перш ніж змінювати аксесуари чи торкатися до рухомих частин приладу.
- Помийте мильною водою всі аксесуари, які контактують з їжею, відразу ж після використання.
- Неправильне використання приладу та його аксесуарів може призвести до пошкодження приладу й травмування.
- Ножі деяких аксесуарів (залежно від моделі) є дуже гострими. Тому необхідно бути особливо обережним із гострими ножами під час чищення або випорожнення чаші.
- Щоб уникнути нещасних випадків і пошкодження приладу, дотримуйтеся наведених в посібнику користувача рекомендацій щодо тривалості та швидкості роботи приладу.
- Прилад можна використовувати на висоті до 4000 м.
- Перед підключенням приладу до електричної розетки переконайтеся, що напруга живлення приладу відповідає напрузі електричної мережі. У протилежному випадку ви ризикуєте пошкодити прилад або травмуватися. Неправильне підключення призводить до анулювання дії гарантії.
- Щоб запобігти ураженню електричним струмом, не користуйтеся приладом, коли у Вас вологі руки чи на вологій поверхні. Не занурюйте прилад, електричний шнур або вилку у воду або в будь-яку іншу рідину.
- Не використовуйте прилад, якщо він працює неналежним чином або його було пошкоджено. У такому разі зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Щоб подовжити дію гарантії на прилад і уникнути будь-яких технічних проблем, будь-яке втручання, крім чищення та догляду, здійснювані клієнтом, має здійснюватися фахівцем авторизованого сервісного центру.
- Кабель живлення не повинен знаходитись поблизу гарячих частин приладу, джерела тепла й гострих країв або контактувати з ними.
- Забороняється тягнути за кабель живлення, щоб вимкнути пристрій.
- Задля власної безпеки користуйтеся лише тими аксесуарами та запчастинами, що підходять для вашого пристрою.
- Для запобігання ураженню електричним струмом переконайтеся, що пальці не торкаються вилки розетки під час вмикання та вимикання приладу.
- Не підключайте інші прилади до однієї розетки за допомогою перехідників, щоб уникнути електричного перевантаження, яке може пошкодити прилад або спричинити нещасні випадки. Використовуйте подовжувач лише після того, як пересвідчитеся в його справності.
- З точки зору техніки безпеки, пристрій відповідає усім існуючим нормам та стандартам (Директиві про низьку напругу, електромагнітну сумісність, Директиві щодо матеріалів, які контактують з харчовими продуктами, Директиві про охорону навколишнього середовища і т. ін.).
- Щоб уникнути нещасних випадків або пошкодження приладу, не торкайтеся жодної рухомої частини та ніколи не торкайтеся суміші, що готується в приладі, коли прилад увімкнений.
- Для запобігання нещасним випадкам стежте за тим, щоб волосся, одяг чи інші предмети не потрапили на рухомі частини приладу.
- Не встановлюйте одночасно декілька аксесуарів, які мають різне призначення.
- Перед вмиканням приладу завжди ставте його на рівну, чисту та суху поверхню.
- Стежте за тим, щоб регулятор швидкості завжди був у положенні "0" перед підключенням до мережі живлення.
- Щоб уникнути пошкодження приладу, забороняється ставити прилад і його аксесуари в морозильник, традиційну духовку, мікрохвильову піч або поблизу джерела тепла.
- Прилад і його аксесуари призначені для приготування їжі. Не використовуйте їх в інших цілях.

Захист довкілля — понад все!
ⓘВаш прилад містить цінні матеріали, які придатні для вторинної переробки.
➲Залиште його у місцевому пункті збору відходів.

FI TURVAOHJEET

Lue tarkasti kaikki seuraavat ohjeet.

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne: valmistaja ei ole vastuussa laitteen käyttöohjeen vastaisesta käytöstä.
- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaanluettuna), joiden fyysiset, aistitoiminnalliset tai henkiset kyvyt ovat puutteelliset, eivätkä henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa sen käytöstä, paitsi siinä tapauksessa, että heillä on tilaisuus toimia turvallisuudesta vastuussa olevan henkilön valvonnassa tai saatuaan edeltäkäsin tarkat ohjeet laitteen käytöstä.
- On huolehdittava siitä, että lapset eivät leiki laitteella.
- Jos verkkoliitäntäjohto vaurioituu, on valmistajan tai valmistajan huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön vaihdettava se, että vältetään vaara.
- Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi seuraavissa tilanteissa, jotka eivät kuulu takuun piiriin :
  - Myymälöiden, toimistojen tai vastaavien ammatillisten ympäristöjen henkilökunnalle varatuissa keittiötiloissa,
  - Maatiloilla,
  - Hotellien, motellien tai vastaavan kaltaisten asuntoloiden asiakkaille,
  - Maatilamatkailun kaltaisissa ympäristöissä.
- Ole varovainen, mikäli kuumaa nestettä on kaadettu kotitalouslaitteeseen tai sekoittimeen niin paljon, että äkillinen kiehuminen saattaa aiheuttaa sen roiskumisen laitteesta.
- Kytke laite aina irti sähköverkosta, jos jätät sen ilman valvontaa sekä ennen asennusta, purkamista tai puhdistamista.
- Laitteille, joissa on lisätarvikkeena taikinakoukut, sekoitinvarsi, pienoislihamylly, tehosekoitinkulho tai vihannesleikkuri (mallista riippuen) : lapset eivät saa käyttää laitetta. Pidä laite ja sen sähköjohto lasten ulottumattomissa.
- Laitteille, joissa on lisälaitteena kananmunan tai kerman vatkain, vispilä tai raastin (mallista riippuen) : Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset, mikäli heitä valvotaan käytön aikana tai heille on annettu tietoa ja opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit ja vaarat. Lapset eivät saa tehdä käyttäjälle sallittua puhdistusta ja huoltoa, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja aikuisen valvonnan alaisia. Pidä laite ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu fyysisesti tai psyykkisesti rajoittuneiden eikä kokemattomien henkilöiden käytettäväksi, ellei heitä valvota käytön aikana tai ellei heitä ole opastettu sen turvallisessa käytössä ja siihen liittyvissä vaaroissa.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Sammuta laitteesta virta ja irrota se sähköverkosta, ennen kuin vaihdat lisälaitteita tai ennen kuin kosket osiin, jotka liikkuvat laitteen toiminnan aikana.
- Puhdista kaikki elintarvikkeiden kanssa kosketuksissa olleet lisälaitteet saippuavedellä heti käytön jälkeen.
- Laitteen tai sen lisälaitteiden väärä käyttö voi johtaa laitteen vaurioitumiseen ja aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Eräiden lisälaitteidein terät (mallista riippuen) ovat teräviä. Käsittele teräviä teriä varoen, kun tyhjennät kulhoa tai kun puhdistat laitetta.
- Jotta vältyttäisiin vahingoilta ja laitteen vahingoittamiselta, noudata ohjekirjassa annettua lisälaitteiden toiminta-aikaa ja nopeussäätöjä.
- Laitetta voidaan kayttaa enintaan 4 000 metrin korkeudessa merenpinnasta.
- Ennen kuin liität laitteen sähköverkkoon, tarkista, että sen jännite vastaa sähköverkkosi jännitettä. Muutoin laite voi vaurioitua tai aiheuttaa henkilövahinkoja. Virheellinen sähköliitäntä kumoaa takuun.
- Jotta välttäisit sähköiskun vaaran, älä käytä laitetta kostein käsin tai kostealla tai märällä työtasolla. Älä laita laitetta, sähköjohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai on vahingoittunut. Ota silloin yhteyttä valtuutettuun jälkimyyntipalveluun.
- Jotta säilyttäisit laitteen takuun ja välttäisit tekniset ongelmat, kaikki muut toimenpiteet kuin käyttäjälle sallittu tavallinen puhdistus ja ylläpito tulee jättää valtuutetun jälkimyyntipalvelun tehtäväksi.
- Sähköjohtoa ei saa koskaan jättää laitteen kuumien osien lähelle tai kosketuksiin niiden kanssa, lähelle lämmönlähdettä tai terävälle kulmalle.
- Älä irrota laitetta sähköverkosta vetämällä sähköjohdosta.
- Käytä turvallisuussyistä vain laitteeseesi tarkoitettuja, alkuperäisiä lisälaitteita ja varaosia.
- Jotta välttyisit sähköiskuilta, älä koske sormillasi pistokkeen piikkeihin, kun liität laitteen sähköverkkoon tai irrotat sen sähköverkosta.
- Älä liitä muita laitteita samaan pistokkeeseen sovittimien avulla. Siten vältät laitteen ylikuormituksen ja vahingoittumisen sekä muut vahingot. Tarkista ennen jatkojohdon käyttöä, että se on ehjä.
- Laitteen turvallisuus on varmistettu sen noudattaessa voimassaolevia normeja ja säädöksiä (Direktiivit: Bassas jännitteet, elektromagneettinen yhteensopivuus, elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvat aineet, ympäristö...).
- Jotta vältyttäisiin vahingoilta ja laitteen vahingoittamiselta, älä koske laitteen liikkuviin osiin, äläkä koskaan laita ruoanvalmistusvälineitä ruoka-aineiden sekaan laitteen ollessa käynnissä.
- Älä anna pitkien hiusten, vaatteiden jne. roikkua kulhon ja lisälaitteiden yllä laitteen ollessa käynnissä.
- Älä laita laitteeseen samanaikaisesti eri tarkoitukseen käytettäviä lisälaitteita.
- Aseta lisälaite aina vatkaimen kanssa tasaiselle, puhtaalle ja kuivalle työtasolle ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon.
- Tarkista, että nopeuden valitsin on asennossa 0 ennen kuin liität laitteen sähköverkkoon.
- Jotta vältyttäisiin laitteen vahingoittumisen, älä laita sitä tai sen lisälaitteita pakastimeen, uuniin, mikroaaltouuniin tai lämmönlähteen lähelle.
- Laite ja sen lisälaitteet on tarkoitettu ruoan valmistukseen. Älä käytä niitä mihinkään muuhun tarkoitukseen.
- Voimassa olevien CE-merkintämääräysten mukaisesti tiedot pois päältä -tilasta, valmiustilasta (*) ja verkkovalmiustilan (*) energiankulutuksesta ovat saatavilla www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com, www.obhnordica.com tai www.krups.com (*). Nämä tiedot näyttävät laitteen energiankulutuksen, kun se on kytketty, mutta se ei ole aktiivinen. Energiansäästöä varten se siirtyy automaattisesti näihin tiloihin käytön jälkeen(*). Jos haluat muuttaa tätä asetusta (*), katso lisätietoja käyttöohjeesta. Huomaa, että tämä lisää energiankulutusta.
(*)mallista riippuen.

Huolehtikaamme ympäristöstä!
ⓘLaitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
➲Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa valtuutettuun huoltokeskukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

DA SIKKERHEDSANVISNINGER

Tag dig tid til at læse følgende instruktioner grundigt igennem.

- Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug første gang, og gem den til senere. Fabrikanten påtager sig intet ansvar for skader, der opstår ved forkert brug.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede, eller af personer blottet for erfaring eller kendskab. De må ikke bruge apparatet medmindre de er under opsyn eller har modtaget forudgående instruktioner om brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn, for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes serviceværksted, eller en tilsvarende uddannet person, for at undgå fare.
- Apparatet er udelukkende beregnet til brug i en almindelig husholdning. Det er ikke beregnet til brug under følgende forhold, og en sådan brug er ikke dækket af garantien:
  - I et køkken forbeholdt personalet i butikker, på kontorer, og i andre professionelle omgivelser.
  - På gårde.
  - Af kunder på hoteller, moteller og andre beboelsesmæssige omgivelser.
  - I omgivelser af typen Bed and Breakfast.
- Vær forsigtig, hvis der hældes varm væske i apparatet. Væsken kan sprøjte ud, hvis den pludselig kommer i kog.
- Afbryd altid strømmen til apparatet, hvis det efterlades uden opsyn, før det samles/skilles ad, og før rengøring.
- Apparater med æltetilbehør (kroge), blenderstav, minihakker, blenderskål eller grøntsagssnitter (afhængig af modellen), må ikke bruges af børn. Opbevar apparatet og ledningen uden for børns rækkevidde.
- Apparater med tilbehør såsom æggehvide- eller flødeskumspiskeris, ballonpiskeris eller riveindsats (afhængig af modellen), kan anvendes af børn over 8 år, såfremt de er under opsyn eller har fået forudgående vejledning i sikker brug af apparatet og forstået de farer, der er forbundet med det. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet, som brugeren selv kan foretage, må ikke overlades til børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn af en voksen. Børn under 8 år må ikke have adgang til apparatet.
- Dette apparat må anvendes af personer med svækkede fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller personer uden erfaring eller kendskab, kun hvis de er under opsyn, mens de anvender apparatet, eller har modtaget instruktioner i sikker brug af apparatet og forstår de potentielle relaterede farer.
- Børn må ikke anvende apparatet som legetøj.
- Stands apparatet, og tag stikket ud inden skift af tilbehør eller håndtering af dele, der bevæger sig, når apparatet er i brug.
- Vask alt tilbehør, der er i kontakt med fødevarerne, straks efter brug med vand og opvaskemiddel.
- Forkert brug af apparatet og tilbehøret kan ødelægge apparatet og forårsage personskader.
- Visse tilbehørsdele (afhængig af modellen) er skarpe. Vær derfor forsigtig ved håndtering af de skarpe knive, tømning af skålen og rengøring.
- For ikke at forårsage ulykker og beskadigelse af apparatet, skal driftstiden og hastighedsindstillingerne for tilbehøret, anført i brugsanvisningen, overholdes.
- Apparatet kan bruges i hojder pa op til 4000 m.
- Inden apparatet tilsluttes stikkontakten, kontrolleres, at netspændingen stemmer overens med det, der er anført på apparatet. Ellers risikerer du, at ødelægge apparatet, eller selv at komme til skade.
- Anvend aldrig apparatet med våde hænder eller på en fugtig eller våd overflade, da det kan forårsage elektriske stød. Læg aldrig apparatet, ledningen eller stikket i vand eller andre væsker.
- Brug ikke apparatet, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er beskadiget. Kontakt i så fald et autoriseret serviceværksted.
- For at bevare garantidækningen og undgå tekniske problemer, skal anden vedligeholdelse end den regelmæssige rengøring og vedligeholdelse af apparatet, som brugeren selv kan foretage, udføres af et autoriseret serviceværksted.
- Ledningen må aldrig komme i nærheden, af eller i kontakt med apparatets varme dele, andre varmekilder eller skarpe kanter.
- Tag ikke apparatets stik ud ved at trække i ledningen.
- Af hensyn til din egen sikkerhed, anbefales det altid at bruge kun fabrikantens tilbehør og reservedele, som er beregnet til dit apparat.
- For at undgå elektriske stød, må du aldrig røre ved stikbenene, når apparatets stik sættes i, eller trækkes ud af stikkontakten. Tilslut ikke andre apparater på samme stikkontakt vha. adaptere, da det kan forårsage elektrisk overbelastning og dermed skader på apparatet eller personer. Brug ikke en forlængerledning, medmindre den er tjekket og fundet i god stand.
- For at beskytte brugeren, er dette apparat i overensstemmelse med gældende forskrifter og standarder (Direktiver om Lavspænding, Elektromagnetisk Kompatibilitet, Materialer i kontakt med fødevarer, Miljøbeskyttelse m.m.).
- Rør aldrig ved dele i bevægelse, og stik aldrig redskaber ned i tilberedningen, mens apparatet arbejder, for ikke at forårsage ulykker eller beskadigelse af apparatet.
- For at forhindre ulykker, sørg for, at dit hår, tøj eller andre genstande ikke kommer til at hænge fast i apparatets bevægelige dele.
- Montér ikke tilbehør med forskellige funktioner samtidig.
- Anbring altid tilbehøret med håndmikseren på en plan, ren og tør flade, inden apparatets stik sættes i stikkontakten.
- Se altid efter, at hastighedsvælgeren står på "0", før der sættes strøm på apparatet.
- For at undgå beskadigelse, må apparatet eller tilbehøret aldrig sættes i en fryser, ovn eller mikroovn, eller anbringes i nærheden af en varmekilde.
- I overensstemmelse med gældende CE-mærkningsbestemmelser er oplysninger om slukket tilstand, standbytilstand (*) og netværksstandby (*) energiforbrug tilgængelige på www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta, www.obhnordica.com eller www.krups.com (*). Disse data viser dit apparats energiforbrug, når det er tilsluttet, men ikke aktivt. For at spare energi skifter den automatisk til disse tilstande efter brug(*). Hvis du ønsker at ændre denne indstilling (*), se brugervejledningen. Bemærk, at dette vil øge energiforbruget.
(*)afhængig af model.

Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!
ⓘApparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
➲Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

NO SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Ta deg tid til å lese denne anvisningen nøye.

- Les bruksanvisningen nøye før du tar i bruk apparatet, og oppbevar den godt. Bruk i strid med bruksanvisningen fritar produsenten for ethvert ansvar.
- Dette apparatet er ikke ment for personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller uerfarne personer, unntatt dersom de får tilsyn eller forhåndsinstruksjoner om anvendelsen av apparatet fra en person med ansvar for deres sikkerhet.
- Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at barnet ikke bruker apparatet til lek.
- Dersom strømledningen er skadet, må den byttes av produsenten, dens serviceverksted eller av en autorisert elektroforhandler. Dette for å unngå fare ved bruk senere.
- Dette apparatet er kun beregnet til bruk i hjemmet. Det er ikke ment for slik bruk som beskrives nedenfor, og som ikke dekkes av garantien:
  - I kjøkkenkroker forbeholdt personalet i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer,
  - På gårder,
  - Av kundene på hotell, motell og andre steder med hjemlig preg,
  - På steder som f.eks. bed & breakfast.
- Vær forsiktig dersom varm væske helles inn i apparatet, da den kan sprute ut igjen fordi den koker fort opp.
- Koble alltid fra strømmen hvis apparatet skal stå uten tilsyn og før montering/demontering eller rengjøring.
- For apparater med blandetilbehør (eltekroker), blandesokkel, minikvern, blandebolle eller grønnsakskutter (avhengig av modellen): apparatet må ikke brukes av barn. Apparatet og ledningen skal holdes utenfor rekkevidde for barn.
- For apparater med tilbehør som egge- eller fløtevisp med flere blader, eller rivjern (avhengig av modellen): Dette apparatet kan brukes av barn som er fylt 8 år, på den betingelse at de er under overvåking, og at de har fått de nødvendige instruksjoner når det gjelder sikker bruk av apparatet, og at de har forståelse for fareelementene. Rengjøring og vedlikehold av brukeren skal ikke foretas av barn, med mindre de er fylt 8 år og at de er under overvåking av en voksen person. La ikke apparatet og ledningen befinne seg innen rekkevidde for barn under 8 år.
- Personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller uerfarne personer skal kun bruke dette apparatet under tilsyn eller etter å ha fått opplæring i sikker bruk av apparatet slik at de forstår de potensielle farene bruken medfører.
- Barn må ikke få leke med apparatet.
- Slå av apparatet og frakoble det før du skifter ut tilbehørsdelene eller kommer i nærheten av deler som er i bevegelse mens apparatet er i gang.
- Alt tilbehør som har vært i kontakt med matvarer, skal rengjøres med en gang, i såpevann.
- Feil bruk av apparatet og dets tilbehør kan skade apparatet og føre til skader.
- Knivbladene på enkelte tilbehørsdeler (avhengig av modellen) er skarpe. Du må være forsiktig ved håndtering av de skarpe knivene når bollen tømmes og ved rengjøring.
- For å unngå skader på personer eller på apparatet, overhold funksjonsvarighetene og hastighetsreguleringene for tilbehøret. Se bruksanvisningen.
- Apparatet kan brukes i hoyder pa opp til 4 000 m.o.h.
- Før du kobler dette apparatet til stikkontakten, må du sjekke at nettspenningen som står på apparatets merkeskilt, samsvarer med ditt elektriske anlegg. Ellers kan du risikere skader på apparatet eller personskader.
- For å unngå elektrisk sjokk må apparatet aldri brukes med våte hender eller på en fuktig eller våt overflate. Unngå at det kommer fukt på apparatets elektriske deler. Ikke ha apparatet, ledningen eller støpselet i vann eller annen væske.
- Ikke bruk apparatet hvis det har blitt skadet eller ikke fungerer som det skal. Kontakt et godkjent servicesenter.
- Ethvert arbeid på apparatet utenom rengjøring eller vedlikehold (som gjøres av brukeren), utføres i et godkjent servicesenter.
- Strømledningen skal aldri være i nærheten av eller i kontakt med apparatets varme deler, nær en varmekilde eller på en skarp kant.
- Apparatet må ikke koples fra ved å trekke i ledningen.
- Av sikkerhetsgrunner må du utelukkende bruke tilbehørsdeler og reservedeler som passer til apparatet.
- For å unngå elektrisk støt må du sørge for at fingrene dine ikke kommer i kontakt med spissene på støpselet når du kobler til og fra apparatet.
- Ikke bruk adaptere til å koble andre apparater til samme stikkontakt. Ellers kan du risikere elektrisk overbelastning som kan skade apparatet eller forårsake ulykker. Ikke bruk en skjøteledning før du har forsikret deg om at den er i god stand.
- For din sikkerhet er dette apparatet i samsvar med alle gjeldende standarder og reguleringer (lavspenningsdirektiv, elektromagnetisk kompatibilitet, materiell godkjent for kontakt med mat, miljø).
- Ikke berør vispene, mikserne, multibladmikseren (avhengig av modell) eller mikserbasen mens apparatet er i bruk. Hold langt hår, skjerf osv. unna tilbehørsdelene når apparatet er i bruk.
- Pass på at hår, klær og andre gjenstander ikke henger seg opp i apparatets bevegelige deler slik at det ikke skjer en ulykke.
- Bruk ikke tilbehør med forskjellig funksjon på samme tid.
- Tilbehøret med mikseren skal alltid plasseres på en plan, ren og tørr overflate før apparatet koples til.
- Sjekk alltid at hastighetsbryteren står på "0" før du kobler til apparatet.
- For å unngå å skade apparatet må du aldri sette apparatet eller tilbehørsdelene i fryseren, i en stekeovn, en mikrobølgeovn eller i nærheten av en varmekilde.
- Apparatet og tilbehøret er laget for å brukes med næringsmidler. De må ikke brukes til å blande andre produkter.
- I henhold til gjeldende CE-merkingsforskrifter er informasjon om av-modus, standby-modus (*) og nettverksstrømforbruk i standby-modus (*) tilgjengelig på www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com eller www.krups.com (*). Disse dataene viser strømforbruket til enheten din når den er tilkoblet, men ikke aktiv. For å spare strøm bytter den automatisk til disse modusene etter bruk(*). Hvis du vil endre denne innstillingen (*), se brukerhåndboken. Husk at dette vil øke energiforbruket.
(*); Avhengig av modell.

Tenk miljøvern!
ⓘApparatet inneholder verdifullt materiale som kan gjenvinnes eller resirkuleres.
➲Lever det ved et lokalt kommunalt gjenvinningsanlegg.

RO INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Acordați-vă timp pentru a citi cu atenție toate instrucțiunile următoare.

- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul pentru prima dată: utilizarea neconformă cu instrucțiunile exonerează de orice răspundere.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite în prealabil cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificare similară, pentru evitarea pericolelor.
- Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic. Nu este destinat să fie utilizat în următoarele situații, iar garanția nu se va aplica în acest caz:
  - în spațiile dedicate personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru;
  - în ferme;
  - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte locații de tip rezidențial;
  - locații de tip pensiune.
- Aveți grijă când turnați un lichid fierbinte în robotul de bucătărie sau blender deoarece poate fi evacuat din aparat din cauza aburului brusc format.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare. Pentru aparate cu accesorii de frământare (mixere alimentare), de tocat, cu tijă de blender, cu blender sau cu tocător (în funcție de model): acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Aparatul și cablul său nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor.
- Pentru aparate cu accesorii de bătut ouă, de bătut frișcă, cu tel cu multiple lame sau cu răzătoare (în funcție de model): acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani, dacă au fost supravegheați sau instruiți în prealabil cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le presupune acesta. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu se vor face de copiii nesupravegheați și cu vârste sub 8 ani. Aparatul și cablul de alimentare nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Aparatele pot fi utilizate de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheate sau instruite în prealabil cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le presupune aceasta.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a schimba accesoriile sau de a vă apropia de componentele mobile în timpul funcționării.
- Curățați cu apă cu detergent toate accesoriile care au intrat în contact cu alimentele, imediat după utilizare.
- Utilizarea incorectă a aparatului și a accesoriilor acestuia poate deteriora aparatul și poate cauza rănirea.
- Unele accesorii au lame ascuțite (în funcție de model); aveți grijă la manevrarea lamelor ascuțite de tăiere, la golirea bolului sau în timpul curățării.
- Pentru a evita accidentările sau deteriorarea aparatului, respectați timpii de funcționare și setările de viteză pentru accesoriile specificate în manual.
- Aparatul poate fi utilizat la o altitudine de până la 4000 m.
- Verificați ca tensiunea de alimentare a aparatului să corespundă cu instalația electrică înainte de conectare la priză. Nerespectarea acestui lucru poate cauza deteriorarea aparatului sau rănirea.
- Pentru a evita electrocutările, nu utilizați niciodată aparatul cu mâinile ude sau pe o suprafață umedă. Evitați udarea componentelor electrice ale aparatului. Nu scufundați aparatul, cablul de alimentare sau ștecărul în apă sau în orice alt lichid.
- Nu folosiți aparatul dacă nu funcționează corect sau dacă este deteriorat. Contactați centrul de service autorizat.
- Orice activitate de întreținere în afară de activitățile obișnuite de curățare și întreținere realizate de clienți trebuie efectuată de către un centru de service autorizat.
- Cablul de alimentare nu trebuie să fie în apropierea sau în contact cu părțile fierbinți ale aparatului, surse de căldură sau colțuri ascuțite.
- Nu trageți de cablu pentru a scoate aparatul din priză sau pentru a-l muta.
- Pentru siguranța dvs., utilizați doar accesoriile și piesele de schimb care sunt compatibile cu aparatul dvs.
- Pentru a evita electrocutarea, asigurați-vă că nu atingeți cu degetele pinii ștecărului atunci când conectați sau deconectați aparatul de la priză.
- Nu conectați la aceeași priză alte aparate folosind adaptoare. Suprasarcina electrică poate deteriora aparatul sau poate cauza un accident. Folosiți un prelungitor numai după ce ați verificat că este în stare bună de funcționare.
- Pentru siguranța dvs., acest aparat respectă standardele și reglementările aplicabile - directivele privind joasa tensiune, compatibilitatea electromagnetică, mediul, materialele care vin în contact cu produsele alimentare.
- Nu atingeți telurile, mixerele, mixerul cu multiple lame (în funcție de model) sau baza blenderului când aparatul este în funcțiune. Țineți la distanță părul lung sau eșarfele etc. de accesorii când sunt în funcțiune.
- Nu atingeți telurile sau mixerele și nu introduceți niciun obiect (cuțit, furculiță, lingură etc.) pentru a evita rănirea și cauzarea unui accident altora sau deteriorarea aparatului. Puteți utiliza o spatulă după ce produsul nu mai este în funcțiune.
- Pentru a evita toate accidentele, asigurați-vă că părul, hainele și alte obiecte nu sunt prinse în componentele mobile ale aparatului.
- Nu atașați accesorii diferite în același timp.
- Utilizați întotdeauna accesoriul cu mixerul poziționat pe o suprafață plană, curată și uscată înainte de a conecta aparatul.
- Verificați întotdeauna dacă selectorul de viteză este la „0" înainte de a porni aparatul.
- Pentru a evita deteriorarea aparatului, nu introduceți niciodată aparatul sau accesoriile acestuia în congelator, cuptor sau cuptor cu microunde.
- Aparatul și accesoriile sale au fost concepute pentru prepararea produselor alimentare. Acestea nu trebuie utilizate pentru amestecarea altor produse.
- În conformitate cu reglementările de marcaj CE în vigoare, informațiile despre modul oprit, modul standby (*) și consumul de energie standby în rețea (*) sunt disponibile pe www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com sau www.krups.com (*). Aceste date arată consumul de energie al aparatului atunci când este conectat, dar nu este activ. Pentru economisirea energiei, trece automat la aceste moduri după utilizare(*). Dacă doriți să modificați această setare (*), consultați manualul de utilizare. Rețineți că acest lucru va crește consumul de energie.
(*)în funcție de model.

Să participăm la protecţia mediului!
ⓘAparatul dumneavoastră conţine numeroase materiale valorificabile sau reciclabile.
➲ Predaţi aparatul la un punct de colectare pentru reciclare.